

Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente de la motocyclette et doit rester avec cette dernière lors de sa vente ou de son transfert à un nouveau propriétaire ou un nouvel utilisateur. Le manuel contient des informations importantes pour la sécurité et des instructions qui doivent être lues attentivement avant l'utilisation de la motocyclette.

IMPORTANT

INFORMATIONS SUR LE RODAGE DE VOTRE MOTO

Les premiers 1600 km sont les plus importants dans la vie de votre moto. Une bonne opération de rodage pendant cette période permettra d'assurer une durée de vie et des performances maximum à votre moto. Les pièces Suzuki sont fabriquées à partir de matériaux de qualité supérieure et les pièces usinées sont finies avec des tolérances de précision. Une bonne opération de rodage permet aux surfaces usinées de se polir et de s'accoupler sans gripper.

La fiabilité et les performances d'une moto dépendent du soin particulier et des précautions observées pendant la période de rodage. Il est très important d'éviter de faire tourner le moteur d'une manière telle que les pièces risquent de surchauffer.

Prière de se référer à la section RODAGE pour les recommandations spécifiques de rodage.

▲ AVERTISSEMENT /

▲ ATTENTION/AVIS/NOTE

Lire attentivement ce manuel et se conformer soigneusement aux instructions données. Pour souligner des informations spéciales, on utilise le symbole ▲ et les mots **AVERTISSEMENT, ATTENTION, AVIS** et *NOTE*. Lire avec soin les messages précédés par ces mots:

▲ AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel pouvant résulter en blessures graves ou mortelles.

▲ ATTENTION

Indique un danger potentiel pouvant résulter en blessures légères ou modérées.

AVIS

Indique un danger potentiel pouvant résulter en détérioration du véhicule ou des équipements.

NOTE : Signale des informations spéciales pour faciliter l'entretien ou clarifier des instructions importantes.

AVANT-PROPOS

Le motocyclisme est l'un des sports les plus intéressants et pour en profiter pleinement il est important de bien se familiariser avec les informations contenues par ce manuel avant de prendre le guidon.

Vous trouverez dans ce manuel toutes les instructions nécessaires au soin et à l'entretien de votre machine. En vous conformant soigneusement à ces instructions vous garantirez une longue durée de vie à votre moto sans problèmes mécaniques. Les concessionnaires Suzuki agréés emploient des techniciens expérimentés formés pour effectuer sur votre machine les meilleures opérations d'entretien possibles avec l'outillage et l'équipement appropriés.

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques techniques contenues dans ce manuel sont basées sur les données produites les plus récentes disponibles au moment de la publication. En raison de diverses améliorations et autres changements, certaines informations données dans ce manuel risquent de ne pas correspondre à votre moto. Suzuki se réserve le droit de procéder à toute modification à tout moment.

Notez que ce manuel couvre les caractéristiques techniques applicables à tous les pays et pour tous les équipements. Par conséquent, le modèle de votre machine peut présenter des caractéristiques différentes de celles présentées dans ce manuel.



TABLE DES MATIERES

INFORMATIONS Á USAGE DU CONSOMMATEUR	1
COMMANDES	2
RECOMMANDATIONS POUR LE CARBURANT, L'HUILE-MOTEUR ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	3
RODAGE ET INSPECTION AVANT LA CONDUITE	4
CONSEILS DE PILOTAGE	5
CONTRÔLE ET ENTRETIEN	6
DÉPANNAGE	7
MARCHE À SUIVRE POUR LE NETTOYAGE ET LE REMISAGE DE LA MOTO	8
FICHE TECHNIQUE	
INDEX	

INFORMATIONS Á USAGE DU CONSOMMATEUR

UTILISATION DES ACCESSOIRES ET CHARGE DE LA MOTO	1-2
PILOTAGE EN TOUTE SECURITE CONSEILS A L'USAGE DES MOTOCYCLISTES	1-4
ÉTIQUETTES	1-5
EMPLACEMENT DU NUMERO DE SERIE	1-6
SYSTEME DE LUTTE CONTRE LE BRUIT (AUSTRALIE UNIQUEMENT)	1-7

INFORMATIONS Á USAGE DU CONSOMMATEUR

UTILISATION DES ACCESSOIRES ET CHARGE DE LA MOTO

UTILISATION DES ACCESSOIRES

L'installation d'accessoires non adaptés peut constituer un danger pour la sécurité. Suzuki n'est pas en mesure de tester tous les accessoires vendus dans le commerce ou leur combinaison; par contre, votre concessionnaire est à même de vous aider dans le choix d'accessoires de qualité et dans leur bonne installation. Bien réfléchir avant de choisir et d'installer des accessoires sur la moto et consulter le concessionnaire Suzuki en cas de doute.

▲ AVERTISSEMENT

Une installation incorrecte d'accessoires ou des modifications de la moto risquent d'affecter la maniabilité et de résulter en accident.

Ne jamais utiliser des accessoires inadaptés et s'assurer que tous les accessoires installés le sont correctement. Toutes les pièces et tous les accessoires installés sur cette moto doivent être des pièces d'origine Suzuki ou leur équivalent conçus pour une utilisation sur cette moto. Installer et utiliser ces accessoires conformément aux instructions. Pour toute question, contacter un concessionnaire Suzuki.

DIRECTIVES D'INSTALLATION DES ACCESSOIRES

- Installer tous les accessoires ayant un effet sur l'aérodynamisme comme les carénages, les coupe-vents, les appuie-dos, les sacoches et les coffres, aussi bas et aussi près de la moto que possible et au plus près du centre de gravité de la machine. Vérifier que les équerres de fixation et les autres pièces de fixation sont soigneusement fixées en place.
- Vérifier que la garde au sol et l'angle d'inclinaison sont conformes. Vérifier que les accessoires n'affectent pas le fonctionnement de la suspension, de la direction ou d'autres opérations de contrôle.
- Des accessoires installés sur le guidon ou sur la partie de la fourche avant risquent d'affecter sérieusement la stabilité. L'augmentation de poids va réduire la sensibilité au pilotage. Ce poids peut également occasionner des oscillations à l'avant et résulter en problèmes d'instabilité. Les accessoires installés sur le guidon ou la fourche avant doivent être aussi légers que possible et limités au minimum.
- Certains accessoires modifient la position normale de pilotage. La liberté de mouvement du pilote s'en trouve réduite et par voie de conséquence son habilité au pilotage.

- Des accessoires électriques supplémentaires risquent de surcharger le circuit électrique. Des surcharges excessives risquent d'endommager les faisceaux de câbles ou de résulter en situation dangereuse si l'alimentation électrique est coupée pendant la marche de la moto.
- Ne pas atteler une remorque ou un sidecar à cette moto. Cette machine n'est pas conçue pour être attelée à une remorque ou un sidecar.

LIMITES DE CHARGE

AVERTISSEMENT

Toute surcharge ou toute charge mal répartie risque d'entraîner la perte de contrôle de la moto et un accident.

Bien respecter les limites de charge et suivre les conseils de charge donnés dans ce manuel.

Ne jamais dépasser le poids total en charge de cette moto. Le poids total en charge est le poids de la machine, des accessoires, des bagages, du pilote et du passager. Pour sélectionner vos accessoires, tenir compte du poids du pilote et du poids des accessoires. Le poids supplémentaire des accessoires peut non seulement poser un problème de sécurité mais également affecter la stabilité de la machine.

Poids total en charge: 420 kg
à la pression de gonflage (à froid)
Avant: 225 kPa (2,25 kgf/cm²)
Arrière: 250 kPa (2,50 kgf/cm²)

CONSEILS DE CHARGEMENT

Cette moto est conçue pour le transport de petites charges uniquement et en conduite en solo. Bien se conformer aux directives de chargement suivantes:

- Répartir la charge de manière égale de part et d'autre de la machine et arrimer soigneusement cette charge.
- La charge des bagages doit s'appliquer aussi bas et aussi près du centre de la moto que possible.
- Ne pas installer des objets lourds ou encombrants sur le guidon, les fourches avant ou le garde-boue arrière.
- Ne pas installer un porte-bagage ou un coffre qui dépasse du capot de selle.
- Ne pas mettre des bagages qui dépassent du capot de selle.
- Vérifier que les deux pneus sont bien gonflés à la pression spécifiée pour les conditions de charge de la moto. Se référer à la page 6-39.
- Toute charge inadéquate de la moto peut se traduire par une modification de son équilibre et une perte de contrôle. Conduire à vitesse réduite et ne jamais dépasser 130 km/h quand la moto transporte une charge ou est équipée d'accessoires.
- Régler la suspension en conséquence.

MODIFICATIONS

Toute modification de la moto ou la dépose de son équipement d'origine risque d'affecter la sécurité ou de contrevenir à la loi.

PILOTAGE EN TOUTE SECURITE CONSEILS A L'USAGE DES MOTOCYCLISTES

Le motocyclisme est une activité source de plaisir et un sport passionnant. Mais il requiert également certaines précautions particulières pour garantir la sécurité du pilote et de son passager. Ces précautions sont les suivantes:

PORT DU CASQUE

La sécurité à moto commence par le port d'un casque de qualité. Les blessures à la tête sont parmi les plus graves. **TOUJOURS** porter un casque dûment agréé. Se protéger également les yeux.

VÊTEMENTS POUR LA CONDUITE

Des vêtements trop amples ou trop compliqués peuvent s'avérer peu confortables et dangereux pendant la conduite d'une moto. Choisir des vêtements pour motocycliste de bonne qualité.

INSPECTION AVANT LA CONDUITE

Lire attentivement les instructions dans la section "INSPECTION AVANT LA CONDUITE" de ce manuel. Pour garantir la sécurité du pilote et de son passager toujours procéder à un contrôle complet de sécurité.

SE FAMILIARISER AVEC LA MOTO

Une bonne technique de pilotage et de bonnes connaissances mécaniques sont essentielles à la sécurité à moto. Il est important de s'exercer au pilotage de la moto loin de toute circulation jusqu'à être bien familiarisé avec la machine et ses commandes. Ne jamais oublier que c'est en forgeant que l'on devient forgeron.

CONNAÎTRE SES LIMITES

Toujours conduire dans les limites de ses propres possibilités. Connaître ces limites et les respecter permettront d'éviter les accidents.

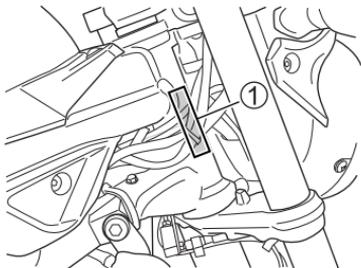
REDOUBLER DE PRUDENCE LES JOURS DE MAUVAIS TEMPS

La conduite par mauvais temps, en particulier en cas de pluie, requiert une attention particulière. Les distances de freinage doublent en cas de pluie. Eviter les matérialisations de la chaussée, les plaques d'égout et les flaques d'huile qui peuvent s'avérer très glissantes. Faire preuve d'extrême prudence à la traversée des passages à niveau, des plaques métalliques et des ponts. Toutes les fois que l'état de la route est douteux, ne pas hésiter à ralentir !

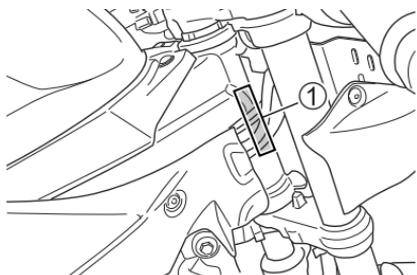
ÉTIQUETTES

Lire et se conformer à toutes les étiquettes de la moto. Il est important de bien comprendre les informations données par ces étiquettes. Ne jamais enlever les étiquettes de la moto.

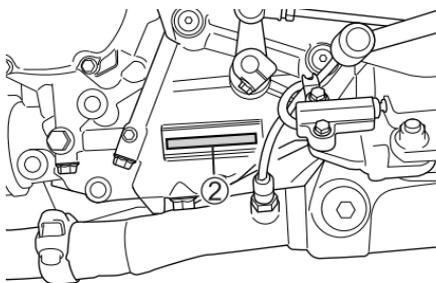
EMPLACEMENT DU NUMERO DE SERIE



(SV650A)



(SV650XA)



Les numéros de série du cadre et/ou du moteur servent à l'immatriculation de la moto. Ils sont également utiles au concessionnaire pour la commande de pièces ou pour repérer des informations d'entretien spéciales. Le numéro du cadre ① est estampé sur le tube de la colonne de direction. Le numéro de série du moteur ② est estampé sur le carter-moteur.

Noter les numéros dans l'encadré ci-dessous pour future référence.

Numéro du cadre:

Numéro du moteur:

SYSTEME DE LUTTE CONTRE LE BRUIT (AUSTRALIE UNIQUEMENT)

IL EST INTERDIT DE MODIFIER LE SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LE BRUIT

Les propriétaires sont informés que la loi interdit:

- (a) La dépose ou la mise hors fonction par toute personne, sauf pour l'exécution d'opérations d'entretien, de réparations ou de changement, de tout dispositif ou élément faisant partie du système de contrôle du bruit de tout véhicule neuf avant sa mise en vente ou sa livraison à son acheteur ou pendant son usage; et
- (b) L'utilisation par toute personne du véhicule après dépose ou mise hors fonction dudit dispositif ou élément constitutif dudit système.



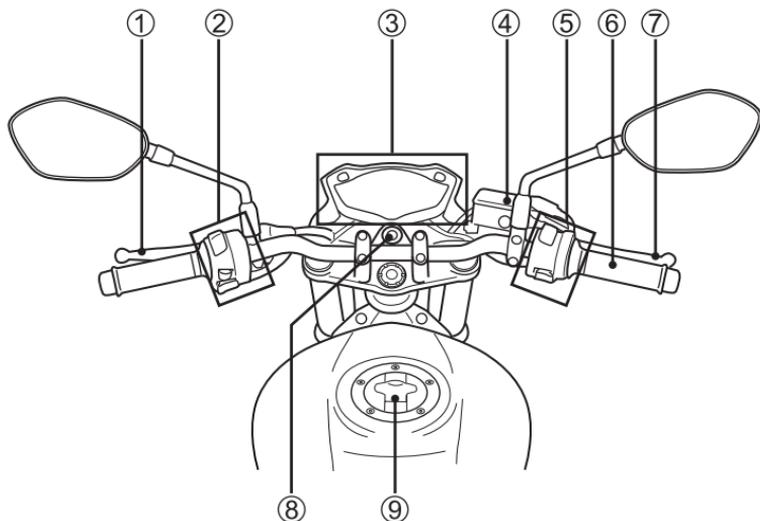


COMMANDES

EMPLACEMENT DES PIÈCES	2-2
CLÉS	2-5
CONTACTEUR D'ALLUMAGE	2-5
TABLEAU DE BORD	2-8
POIGNÉE GAUCHE DU GUIDON	2-20
POIGNEE DROITE DU GUIDON	2-22
BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT	2-24
LEVIER DE SELECTEUR DE VITESSES	2-25
PEDALE DE FREIN ARRIERE	2-26
VERROUILLAGE DE LA SELLE	2-26
SANGLES À BAGAGES	2-27
BÉQUILLE LATÉRALE	2-27
REGLAGE DE LA SUSPENSION	2-28

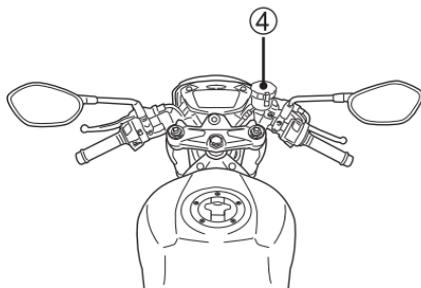
COMMANDES

EMPLACEMENT DES PIÈCES

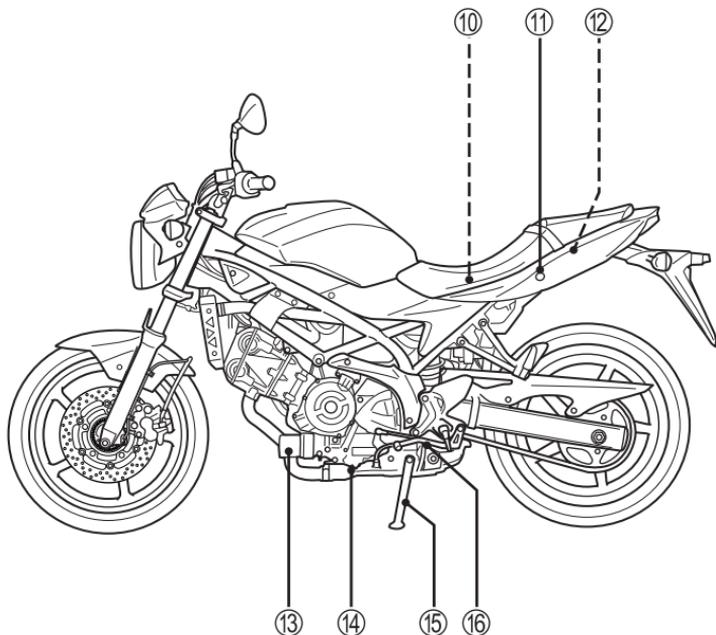


SV650A

- ① Levier d'embrayage
- ② Commodo de guidon gauche
- ③ Tableau de bord
- ④ Réservoir de liquide de frein avant
- ⑤ Commodo de guidon droit
- ⑥ Poignée des gaz
- ⑦ Levier de frein avant
- ⑧ Contacteur d'allumage
- ⑨ Bouchon de réservoir de carburant

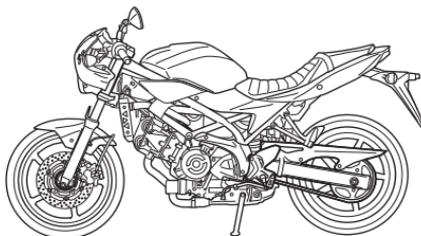


SV650XA

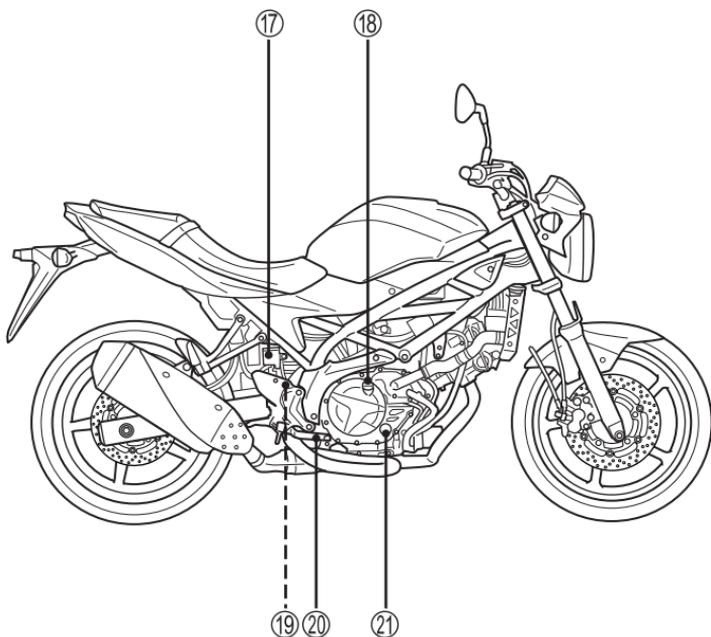


SV650A

- ⑩ Batterie et fusibles
- ⑪ Verrouillage de la selle
- ⑫ Outils
- ⑬ Filtre à huile-moteur
- ⑭ Bouchon de vidange de l'huile-moteur
- ⑮ Béquille latérale
- ⑯ Levier de sélecteur

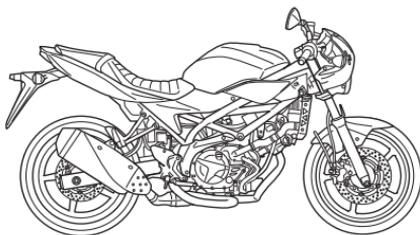


SV650XA



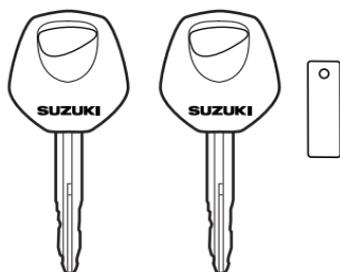
SV650A

- ⑰ Réservoir de liquide de frein arrière
- ⑱ Bouchon du goulot de remplissage de l'huile-moteur
- ⑲ Contacteur de feu-stop arrière
- ⑳ Pédale de frein arrière
- ㉑ Regard de contrôle de l'huile-moteur

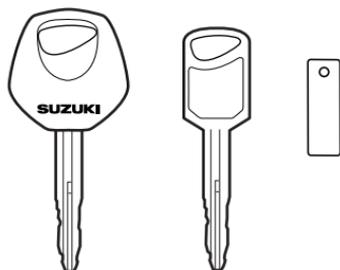


SV650XA

CLÉS



(UE)



Cette moto est fournie avec une clé de contact principale et une clé de rechange. Conserver la clé de rechange dans un endroit sûr.

CONTACTEUR D'ALLUMAGE



Le contacteur d'allumage prend quatre positions:

POSITION "OFF"

Tous les circuits électriques sont coupés. Le moteur ne peut pas être mis en marche. La clé peut être enlevée.

POSITION "ON"

Le circuit d'allumage est fermé et le moteur peut être mis en marche. Quand la clé est dans cette position, le phare, les feux de position (le cas échéant), le compteur de vitesse, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et le feu arrière s'allument automatiquement. Il n'est pas possible de retirer la clé du contacteur d'allumage dans cette position.

NOTE: Démarrer le moteur immédiatement après avoir mis la clé en position "ON" sinon la batterie risque de se vider sous l'effet de la consommation de courant par le phare, les feux de position (le cas échéant), le compteur de vitesse, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et le feu arrière.



POSITION "LOCK"

Pour bloquer la direction, tourner le guidon à fond à gauche. Enfoncer et amener la clé en position "LOCK" puis la retirer. Tous les circuits électriques sont coupés.

NOTE:

- Tournez le guidon vers la droite et vers la gauche pour vous assurer que la direction est bien verrouillée.
- Lorsqu'elle ne peut pas être facilement verrouillée, tournez la clé sur la position "LOCK" en déplaçant légèrement le guidon vers la droite.

POSITION "P" (Stationnement)

Quand la moto est mise en stationnement, verrouiller la direction et amener la clé en position "P". La clé peut alors être retirée, les feux de position (le cas échéant), l'éclairage de la plaque d'immatriculation et le feu arrière restent allumés et la direction est verrouillée. Choisir cette position si la moto est mise en stationnement de nuit sur le bord de la route pour en améliorer la visibilité.

⚠ AVERTISSEMENT

Amener le contacteur d'allumage en position "P" (Stationnement) ou "LOCK" tout en roulant peut s'avérer dangereux. Déplacer la moto quand la direction est verrouillée est dangereux. Il y a risque de perte de l'équilibre et de chute ou de renversement de la moto.

Arrêter la moto et la placer sur sa béquille latérale le cas échéant avant de verrouiller la direction. Ne pas tenter de déplacer la moto quand la direction est verrouillée.

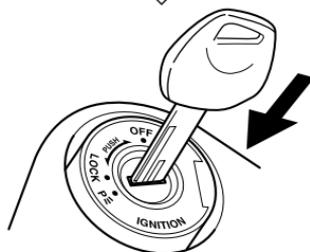
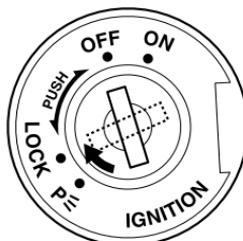
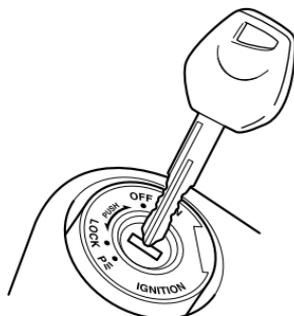
⚠ AVERTISSEMENT

Si la moto se renverse à la suite d'un dérapage ou d'une collision, les dégâts occasionnés risquent d'empêcher l'arrêt automatique du moteur et de résulter en incendie ou en blessure par des pièces en mouvement comme la roue arrière par exemple.

Si la moto se renverse, couper immédiatement le contacteur d'allumage. Demander à un concessionnaire Suzuki de vérifier les dégâts internes possibles.

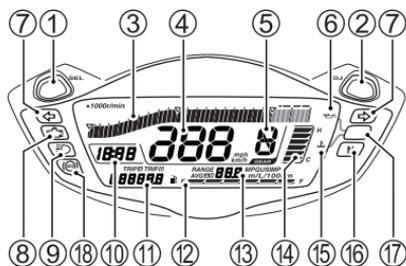


Recouvrir le trou de la serrure à l'aide de son capuchon.



Avant d'insérer la clé de contact, aligner le trou du couvercle avec celui de la clé.

TABLEAU DE BORD



Le témoin d'anomalie ⑧, le témoin de température du liquide de refroidissement du moteur/témoin de pression d'huile ⑰, le témoin d'ABS ⑱ et le LCD entrent en fonction de la manière suivante pour permettre d'en vérifier la bonne marche quand le contacteur d'allumage est mis en position "ON".

- Le témoin d'anomalie ⑧ s'allume pendant 3 secondes.
- Tous les segments du LCD s'allument et indiquent l'affichage normal.



À la mise du contact, tous les segments de l'écran LCD s'allument. Si l'affichage de l'écran LCD indique uniquement le symbole km (km/h), cela signifie que le compteur est exclusivement à indication en km et qu'il n'est pas possible d'afficher les distances en miles (mph).

COMPTE-TOURS ③

Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute (tr/min).

Appuyer et laisser le doigt sur la touche SEL ① et mettre le contact. Maintenir le bouton SEL ① dans cette position pendant 4 secondes pour permettre le changement du mode de paramétrage de la forme d'affichage du compteur de vitesse.

Pour modifier l'affichage, appuyer sur la touche de SEL ①. La forme d'affichage change selon la séquence suivante.

Normal → Maintien de crête → Normal

Appuyer sur le bouton ADJ ② pour quitter le mode réglage de la forme d'affichage du compte-tours.

COMPTEUR DE VITESSE ④

Le compteur de vitesse indique la vitesse de la machine en kilomètres par heure ou en miles par heure.

NOTE:

- *Mettre l'instrument ⑪ la fonction compteur kilométrique puis appuyer sur la touche SEL ① pendant 2 secondes pour passer de km/h à mph et inversement. Au même moment, le compteur kilométrique passe de km à mile ou inversement.*
- *Sélectionner km/h ou mph selon les dispositions du code de la route en vigueur.*
- *Vérifier l'affichage des km/h ou des mph après avoir effectué le réglage sur le tableau de bord.*

TÉMOIN DE POSITION DE BOÎTE

⑤

Le témoin de rapport de boîte à vitesses indique le rapport dans lequel se trouve la boîte à vitesses. Ce témoin indique "N" quand la boîte est au point mort.

NOTE: Quand l'affichage indique "CHEC" dans la partie du compteur kilométrique, l'indicateur du rapport de vitesse n'indique pas un nombre mais "-".

TÉMOIN DE PRESSION D'HUILE

"" ⑥

Quand le contacteur d'allumage est en position "ON" et que le moteur est à l'arrêt, le symbole "" ⑥ apparaît sur l'affichage et le témoin ⑰ s'allume. Dès que le moteur démarre, le symbole "" ⑥ doit disparaître et le témoin doit s'éteindre.

Si la pression de l'huile moteur tombe à une valeur hors des limites de service normales, le symbole "" ⑥ apparaît sur l'affichage et le témoin ⑰ s'allume.

AVIS

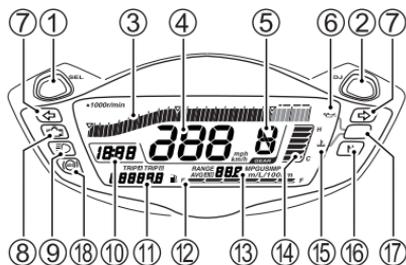
Une fois le moteur en marche, si le témoin de pression d'huile s'allume, ne pas mettre les gaz ou rouler avec la moto sous peine de grave détérioration du moteur.

S'assurer que le témoin de pression d'huile s'est éteint avant de mettre les gaz ou de rouler avec la moto.

AVIS

Conduire la moto quand le témoin de pression d'huile est allumé risque de résulter en détérioration du moteur et de la boîte de vitesses.

Dès que le témoin de pression d'huile s'allume, indiquant une basse pression d'huile, couper immédiatement le moteur. Vérifier le niveau de l'huile et faire l'appoint si nécessaire. Si le niveau de l'huile est approprié et si le témoin ne s'éteint toujours pas, demander à un concessionnaire Suzuki ou un mécanicien qualifié de vérifier la moto.



TÉMOIN DE CLIGNOTANT “↔”

⑦

Quand les clignotants sont en fonction à droite ou à gauche, le témoin s’allume et entre en clignotement intermittent.

NOTE: Si le clignotant ne fonctionne pas correctement du fait d’une défaillance de l’ampoule ou du circuit électrique, le témoin clignote plus rapidement pour signaler le problème au pilote.

TÉMOIN D’ANOMALIE “FI” ⑧

FI

Si le système d’injection du carburant est défectueux, le témoin d’anomalie ⑧ s’allume et “FI” est indiqué dans la partie affichage du compteur kilométrique selon les deux modes suivants:

- L’affichage ⑪ du compteur kilométrique indique alternativement “FI” et le kilométrage/compteur journalier, et le témoin d’anomalie ⑧ s’allume et reste allumé.
- L’affichage ⑪ du compteur kilométrique indique “FI” en continu et le témoin d’anomalie ⑧ clignote.

Le moteur peut continuer à tourner en mode A, mais le moteur ne tournera pas en mode B.

AVIS

Le témoin d’anomalie s’allume pour signaler un problème dans le système d’injection du carburant.

Si l’affichage indique “FI” et si le témoin d’anomalie s’allume, demander aussitôt que possible à un concessionnaire Suzuki ou à un mécanicien qualifié de vérifier le système d’injection du carburant.

NOTE:

- *Il n'est pas possible de démarrer le moteur quand l'affichage indique le message "FI" en continu et quand le témoin d'anomalie clignote.*
- *Le témoin d'anomalie s'allume et clignote rapidement 3 fois pour signaler une batterie presque déchargée. Le cas échéant, faire vérifier la moto par un concessionnaire Suzuki agréé.*

CHEC

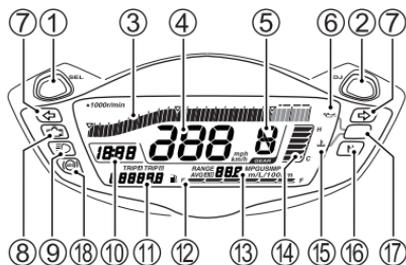
Quand l'affichage indique "CHEC" sur le compteur kilométrique, vérifier ce qui suit;

- S'assurer que l'interrupteur d'arrêt du moteur est en position "O".
- S'assurer que la boîte de vitesses est au point mort ou que la béquille latérale est entièrement relevée.

Si l'affichage indique toujours "CHEC" après avoir fait les contrôles ci-dessus, vérifier le fusible d'allumage et le raccordement des coupleurs du conducteur.

TÉMOIN DE FEU-ROUTE "≡▷" ⑨

Ce témoin s'allume en bleu quand le phare est en position feu-route.



MONTRE DE BORD ⑩

12:00

Indique l'heure quand le contacteur d'allumage est en position "ON". La montre de bord est à affichage 12 heures. Pour son réglage, procéder de la manière suivante.

Pour régler l'heure, appuyer simultanément sur les boutons SEL ① et ADJ ② pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'affichage de la montre de bord entre en clignotement.

1. Appuyer sur le bouton SEL ① pour régler les heures.
2. Appuyer sur le bouton ADJ ② pour régler les minutes.
3. Appuyer simultanément sur les boutons SEL ① et ADJ ② pendant 2 secondes pour revenir à l'affichage de la montre de bord.

NOTE:

- Pour régler en continu, appuyer et laisser le doigt sur le bouton SEL ① ou ADJ ②.
- La montre de bord ne peut être réglée que si le contacteur d'allumage est sur la position "ON".
- La montre de bord est alimentée par la batterie de la moto. Si la moto n'est pas utilisée pendant plus de deux mois, déposer la batterie.

COMPTEUR KILOMÉTRIQUE/ COMPTEUR JOURNALIER/ LUMINOSITÉ DU TABLEAU DE BORD ①

L'affichage comporte 4 fonctions: compteur kilométrique, deux compteurs journaliers et luminosité de l'éclairage du tableau de bord. Quand le contacteur d'allumage est mis en position "ON", l'affichage indique la forme d'essai indiquée ci-dessous pendant 3 secondes. Une fois la séquence de test affichée, l'écran d'affichage indique la dernière fonction affichée à la dernière coupure du contact.

TRIP A TRIP B
88888.8

NOTE:

- Mettre le compteur ① sur la fonction compteur kilométrique puis appuyer sur la touche SEL ① pendant 2 secondes pour passer de km/h à mph et inversement. À ce moment, le compteur de vitesse passe d'une indication en km/h à une indication en mph et le compteur d'indication de la consommation instantanée/moyenne de carburant passe à km/L (L/100 km) ou MPG.
- Sélectionner km/h ou mph selon les dispositions du code de la route en vigueur.
- Vérifier le bon affichage des km ou des miles après avoir effectué le réglage sur le tableau de bord.

Pour modifier l'affichage, appuyer sur la touche de SEL ①. L'affichage change conformément à l'ordre suivant.

003231

Compteur kilométrique

TRIP A

303.2

Compteur journalier A

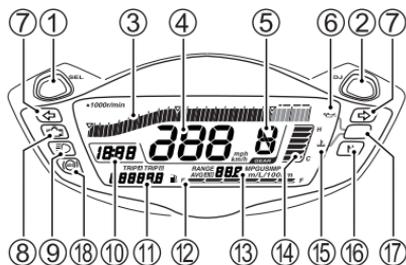
TRIP B

2308.4

Compteur journalier B

000000

Luminosité du tableau de bord



COMPTEUR KILOMÉTRIQUE

Le compteur kilométrique totalise la distance parcourue par la moto. Le compteur kilométrique affiche de 0 à 999999.

Le compteur kilométrique se verrouille à 999999 quand la distance totale comptabilisée atteint 999999.

COMPTEURS JOURNALIERS

Les deux compteurs journaliers sont des compteurs kilométriques qui peuvent être remis à zéro. Ils peuvent totaliser deux distances différentes en même temps. Par exemple, le compteur journalier A peut totaliser la distance du trajet et le compteur journalier B peut totaliser la distance entre deux arrêts à la pompe.

Pour remettre à zéro un compteur journalier, appuyer sur la touche SEL ① pendant 2 secondes quand l'affichage indique le compteur journalier A ou B à remettre à zéro. Quand le compteur journalier A ou B est remis à zéro, le compteur de consommation de carburant est également mis à zéro.

NOTE: Quand l'indication d'un compteur journalier atteint 9999,9, elle passe automatiquement à 0,0.

LUMINOSITÉ DU TABLEAU DE BORD

Régler le compteur sur luminosité du tableau de bord puis appuyer sur le bouton SEL ① pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'indication "0" entre en clignotement. Appuyer sur le bouton SEL ① pour passer à l'un des 6 réglages possibles de la luminosité du tableau de bord. Le témoin de luminosité indique la luminosité de "0" (min) à "000000" (max). Appuyer et laisser le doigt sur le bouton SEL ① pendant 2 secondes pour revenir au mode luminosité du tableau de bord.

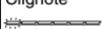
⚠ AVERTISSEMENT

Changer l'affichage tout en conduisant peut s'avérer dangereux. Ne pas lâcher le guidon, même d'une seule main, sous peine de perte de contrôle de la moto.

Ne jamais changer l'affichage tout en pilotant la moto. Toujours garder les deux mains sur le guidon.

JAUGE DE NIVEAU DU CARBURANT “” ⑫

La jauge de niveau du carburant indique le volume de carburant restant dans le réservoir. La jauge de niveau du carburant affiche les 6 segments quand le réservoir est plein. Le symbole indication clignote quand le niveau est inférieur à 4,2 L. Le symbole et le segment clignotent quand le niveau est inférieur à 1,7 L.

Réservoir de carburant	Environ 1,7 L	Environ 4,2 L	Plein
Segment	Clignote 		
 symbole	Clignote 	Clignote 	

NOTE:

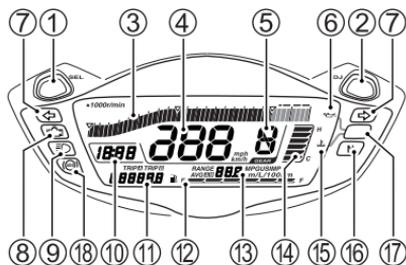
- *La jauge de niveau du carburant n'indique pas le niveau correct quand la moto est placée sur la béquille latérale. Mettre le contacteur d'allumage en position "ON" quand la moto est bien droite.*
- *Si le symbole du carburant clignote, refaire le plein immédiatement. De plus, le dernier segment de la jauge de niveau du carburant entre en clignotement quand, le réservoir est presque vide.*

COMPTEUR DE CONSOMMATION INSTANTANÉE DE CARBURANT/ COMPTEUR DE CONSOMMATION MOYENNE DE CARBURANT/ COMPTEUR D'AUTONOMIE ⑬

L'affichage a 3 fonctions: compteur de consommation instantanée de carburant, compteur de consommation moyenne de carburant et compteur d'autonomie. Quand le contacteur d'allumage est mis en position "ON", l'affichage indique la forme d'essai indiquée ci-dessous pendant 3 secondes.

RANGE  **88.8** MPGUSIMP
AVG  **88.8** km/L/100km

Une fois la séquence de test affichée, l'écran d'affichage indique la dernière fonction affichée à la dernière coupure du contact.



Pour changer l'affichage, appuyer sur le bouton ADJ ②. L'affichage change conformément à l'ordre suivant.



Compteur de consommation instantanée de carburant et compteur de consommation moyenne de carburant

Pour passer de l'indication "km/L (L/100 km)" à l'indication "MPG", mettre le compteur ① sur compteur kilométrique et appuyer sur le bouton SEL ① pendant 2 secondes. Au même moment, le compteur kilométrique passe de km à mile ou inversement.

Pour passer de l'indication "km/L" à "L/100 km" et de l'indication "MPG IMP" à "MPG US", mettre le compteur ③ sur compteur de consommation instantanée de carburant ou compteur de consommation moyenne de carburant et appuyer sur le bouton ADJ ② pendant 2 secondes.

Compteur de consommation instantanée de carburant

Le compteur de consommation instantanée de carburant indique la consommation de carburant pendant la marche de la moto. Toutefois, quand la moto est à l'arrêt, ce compteur indique " - - - " La plage d'indication du compteur est de 0,1 à 50,0 (km/L), ou de 2,0 à 50,0 (L/100 km), ou de 0,1 à 99,9 (MPG IMP, US).

NOTE: L'affichage indique des valeurs approximatives. Les indications risquent de ne pas correspondre exactement aux valeurs réelles.

Compteur de consommation moyenne de carburant

Le compteur de consommation moyenne de carburant indique la consommation moyenne de la distance parcourue indiquée par le compteur journalier A ou B. La plage d'indication du compteur est de 0,1 à 50,0 (km/L), ou de 0.1 à 99.9 (MPG IMP, US), ou de 2,0 à 50,0 (L/100 km). Le compteur de consommation moyenne de carburant indique “- - . -” quand le compteur journalier indique 0,0. Pour remettre le compteur de consommation de carburant à zéro, remettre le Compteur journalier à zéro.

NOTE: L'affichage indique des valeurs approximatives. Les indications risquent de ne pas correspondre exactement aux valeurs réelles.

Compteur d'autonomie

Le compteur d'autonomie indique l'autonomie (distance) approximative sur la base du carburant restant entre 1 et 999 km (miles). L'autonomie est recalculée quand le plein est fait mais l'indication risque de ne pas changer si seule une petite quantité de carburant est ajoutée au réservoir.

L'autonomie n'est pas recalculée quand la moto est placée sur la béquille latérale. Vérifier l'autonomie (la distance) approximative quand la béquille latérale est rentrée. Le compteur d'autonomie est remis à zéro quand la batterie est débranchée. Le cas échéant, le compteur indique “- - -” tant que la moto n'a pas parcouru une certaine distance.

NOTE:

- *L'autonomie (distance) est une valeur approximative. La distance indiquée risque de varier de la distance réellement parcourue.*
- *Le compteur ne procède pas à partir de la valeur de la consommation moyenne de carburant pour calculer l'autonomie (distance) et le résultat du calcul risque de varier que celui résultant de l'indication de la consommation moyenne de carburant.*
- *Pour éviter de tomber en panne d'essence, refaire le plein dès que l'autonomie approximative indiquée est à 1.*



TÉMOIN DE TEMPÉRATURE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

“” ⑭

La température du liquide de refroidissement est affichée par un thermomètre ⑭ à segments LCD, un repère de température d'eau ⑮ et un témoin ⑰.

Si la température du liquide de refroidissement dépasse 116°C, les six segments LCD s'allument tous. Si la température du liquide de refroidissement atteint 120°C, le repère de température d'eau ⑮ entre en clignotement et le témoin ⑰ s'allume. Si tous les segments LCD du thermomètre ⑭ s'allument, couper le moteur, attendre qu'il refroidisse et vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

AVIS

Conduire la moto quand le témoin de température du liquide de refroidissement est allumé risque de résulter en grave détérioration du moteur du fait de la surchauffe.

Si le témoin de température de liquide de refroidissement s'allume, couper le moteur et le laisser refroidir. Ne pas remettre le moteur en marche tant que le témoin de température de liquide de refroidissement reste allumé.

TEMOIN DE POINT MORT “N” ⑰

Le témoin vert s'allume quand la boîte de vitesses est au point mort. Le témoin s'éteint quand la boîte est dans un rapport quelconque autre que le point mort.

TEMOIN D'ABS “(ABS)” ⑩

Ce témoin s'allume normalement quand le contacteur d'allumage est mis sur “ON” et s'éteint quand la vitesse de la moto est supérieure à 10 km/h.

Ce témoin entre en clignotement ou s'allume quand il y a un problème avec l'ABS (Système antiblocage de sécurité). L'ABS ne fonctionne pas quand son témoin est allumé ou en clignotement.

NOTE: Si le témoin de l'ABS s'éteint après la mise en marche de la moto et avant de prendre la route, en vérifier le bon fonctionnement en mettant et en coupant le contact. Le témoin de l'ABS peut s'éteindre si le moteur est emballé à haut régime avant de rouler. Si le témoin de l'ABS ne s'allume pas quand le contact est mis, faire vérifier dès que possible le système par un concessionnaire Suzuki agréé.

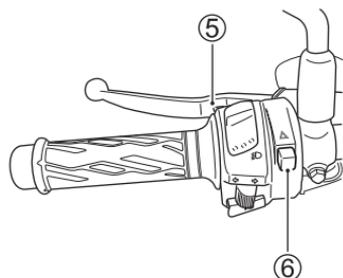
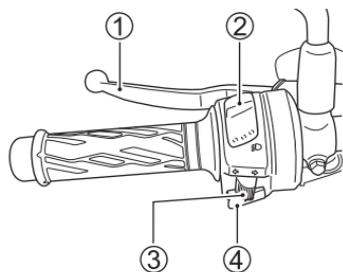
AVERTISSEMENT

Rouler quand le témoin de l'ABS est allumé peut s'avérer dangereux.

Si le témoin de l'ABS entre en clignotement ou s'allume quand la moto roule, s'arrêter dans un endroit sûr et couper le contact. Au bout de quelques instants, remettre le contacteur d'allumage en position “ON” et vérifier si le témoin s'allume.

- **Si le témoin s'éteint une fois la moto en mouvement, l'ABS est opérationnel.**
- **S'il ne s'éteint pas, l'ABS est hors fonction et les freins fonctionnent comme des freins conventionnels. Le cas échéant, faire vérifier le système dès que possible par un concessionnaire Suzuki agréé.**

POIGNÉE GAUCHE DU GUIDON



(UE, Australie)

LEVIER D'EMBRAYAGE ①

Le levier d'embrayage permet de désengager la transmission sur la roue arrière au démarrage du moteur ou au changement des vitesses. Serrez ce levier pour débrayer.

INVERSEUR CODE/PHARE ②

Position "☞"

Les feux de croisement s'allument.

Position "☜"

Les feux de route s'allument. Le témoin de phare s'allume également.

AVIS

Si l'inverseur code-phare est laissé entre les positions "☜" et "☞", le faisceau route et le faisceau croisement du phare vont s'allumer. Cette manœuvre risque de détériorer le phare de la moto.

L'inverseur code-phare doit toujours se trouver en position "☜" ou en position "☞" uniquement.

AVIS

Ne pas coller d'autocollant ou placer des objets sur le phare sous peine de gêner la dissipation de chaleur. Une détérioration du phare peut en résulter.

Ne pas apposer d'étiquette sur le phare ou placer des objets devant le phare.

AVIS

Ne pas placer d'objets devant le phare ou le feu arrière quand les lumières de la moto sont allumées et ne pas les recouvrir d'un tissu une fois la moto à l'arrêt.

La lentille risque de fondre ou le tissu ou l'objet risque d'être endommagé par la chaleur de la lentille.

COMMANDE DU CLIGNOTANT

“←→” ③

Mettre le contacteur sur la position “←” pour allumer les clignotants gauche. Mettre le contacteur sur la position “→” pour allumer les clignotants droit. Le témoin du clignotant entre également en clignotement. Pour éteindre les clignotants, appuyer de nouveau sur le commutateur.

AVERTISSEMENT

Ne pas allumer les clignotants avant de changer de direction ou ne pas les éteindre ensuite peut s'avérer dangereux. Les autres usagers de la route peuvent être induits en erreur et il peut en résulter un accident.

Toujours signaler à l'avance un changement de file ou un changement de direction. Ne pas oublier d'éteindre les clignotants après avoir procédé au changement de direction ou de file.

AVERTISSEUR “” ④

Appuyer sur le commutateur pour faire retentir l'avertisseur.

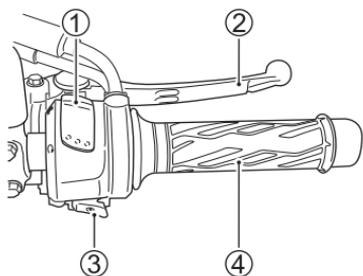
COMMUTATEUR D'APPEL DE PHARE ⑤ (UE, Australie)

Appuyer sur la commande pour faire un appel de phare.

COMMANDE DU SIGNAL DE DETRESSE “” ⑥ (UE, Australie)

Les quatre clignotants et témoins clignotent simultanément en actionnant ce commutateur quand le contacteur d'allumage est sur la position “ON” ou “P”. Utiliser le signal de détresse pour avertir les autres conducteurs en cas d'arrêt d'urgence ou quand la moto présente un danger pour la circulation.

POIGNEE DROITE DU GUIDON



INTERRUPTEUR D'ARRÊT DU MOTEUR ①

Position “~~⊗~~”

Le circuit d'allumage est coupé. Il n'est pas possible de lancer ou de démarrer le moteur.

Position “○”

Le circuit d'allumage est fermé et il est possible de démarrer le moteur.

AVIS

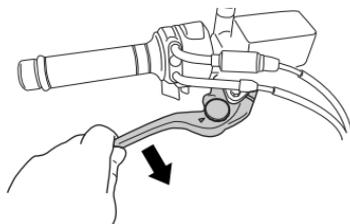
Changer l'interrupteur d'arrêt du moteur de ○ à ~~⊗~~ ou de ○ à ~~⊗~~ à ○ pendant la conduite peut endommager le moteur ou le convertisseur catalytique (si le véhicule en est équipé).

N'utilisez pas d'interrupteur d'arrêt du moteur sauf en cas d'urgence.

MANETTE DE FREIN AVANT ②

Serrer la manette du frein sans forcer pour appliquer le frein de la roue avant. Cette moto est pourvue de freins à disque et il n'est pas nécessaire d'appliquer une pression excessive pour ralentir proprement la machine. Le feu-stop s'allume dès que la manette de frein est actionnée.

Réglage de la manette du frein avant



La distance entre la poignée des gaz et la manette du frein avant est réglable sur 5 positions. Pour changer la position, repousser la manette vers l'avant et tourner la molette de réglage sur la position désirée. Au changement de la position de la manette du frein, toujours s'assurer que la molette de réglage est bien engagée sur la position appropriée; la saillie sur le pivot de la manette du frein doit s'engager dans le creux de la molette de réglage. Cette moto est réglée en usine avec la molette de réglage en position 3.

⚠ AVERTISSEMENT

Régler la position la manette du frein avant en conduisant peut s'avérer dangereux. Ne pas lâcher le guidon, même d'une seule main, sous peine de perte de contrôle de la moto.

Ne jamais tenter de régler la position de la manette du frein avant tout en conduisant. Toujours garder les deux mains sur le guidon.

COMMANDE DE DÉMARREUR ÉLECTRIQUE “”

Ce contacteur permet de lancer le démarreur. Le contacteur d'allumage se trouvant en position “ON”, l'interrupteur d'arrêt du moteur en position “” et la boîte de vitesses au point mort, appuyer sur le bouton du démarreur électrique pour lancer le moteur.

NOTE: Cette moto est pourvue d'un système d'interverrouillage du circuit d'allumage et du circuit du démarreur. Le moteur ne peut être démarré que si:

- la boîte de vitesses est au point mort ou
- la boîte de vitesses est en prise, la béquille latérale est entièrement relevée et l'embrayage est dés-engagé.

NOTE: Le phare s'éteint quand la commande du démarreur électrique est actionnée

AVIS

Ne pas faire tourner le démarreur pendant plus de cinq secondes de suite sous peine de détérioration du démarreur et de surchauffe du faisceau de câbles.

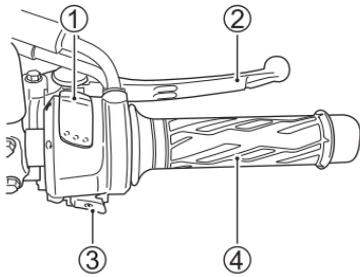
Ne pas faire tourner le démarreur pendant plus de cinq secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, vérifier le circuit d'alimentation en carburant et le circuit d'allumage. Se référer à la section DÉPANNAGE dans ce manuel.

AVIS

Si le témoin de point mort et l'indicateur de position de la boîte de vitesses n'envoient pas d'indications correctes, le démarrage du moteur peut endommager sérieusement le moteur.

Avant de démarrer le moteur, vérifiez les points suivants:

- Si le témoin du point mort s'allume, l'indicateur de position de la boîte de vitesses doit indiquer “N” (point mort).
- Quand le témoin du point mort s'éteint, l'indicateur de position de la boîte de vitesses doit indiquer “1”, “2”, “3”, “4”, “5” ou “6”.
- Si le témoin de point mort et l'indicateur de position de la boîte de vitesses ne sont pas corrects, consulter votre concessionnaire Suzuki.



Système de démarrage simplifié (Suzuki Easy Start System)

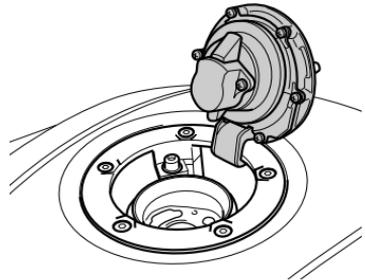
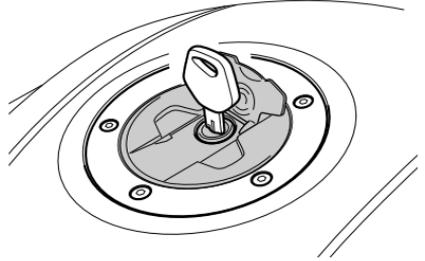
Le système de démarrage simplifié permet de démarrer le moteur par simple pression d'un bouton sur le contacteur du démarreur. Si la boîte de vitesses est au point mort, le démarrage peut s'effectuer dans ser- rer la poignée d'embrayage. Si la boîte de vitesses est dans une position autre que le point mort, le démarrage ne peut s'effectuer que si la poignée d'embrayage est serrée.

NOTE: Après manœuvre de la commande du démarreur électrique, le démarreur continue de fonctionner pendant quelques secondes une fois relâché. Au bout de ces quelques secondes ou quand le moteur démarre, le démarreur s'arrête automatiquement.

POIGNEE DES GAZ ④

Le régime du moteur dépend de la position de la poignée des gaz. Faire tourner cette poignée vers soi pour augmenter le régime. Tourner dans l'autre sens pour le réduire.

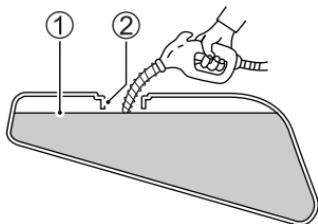
BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT



Pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant, insérer la clé de contact dans la serrure et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Avec la clé insérée, relever et ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. Pour refermer le bouchon du réservoir de carburant, appuyer fermement sur le bouchon sans retirer la clé.

Utiliser de l'essence neuve pour faire le plein du réservoir. Ne pas utiliser une essence contaminée par de la saleté, de la poussière, de l'eau ou un autre liquide. Attention à ne pas laisser de saleté, de poussière ou d'eau entrer dans le réservoir en faisant le plein.

Capacité du réservoir de carburant :
14,5 L



- ① Niveau du carburant
- ② Goulot de remplissage

⚠ AVERTISSEMENT

Si le plein du réservoir de carburant est effectué au-delà de sa limite maximum, le carburant risque de déborder quand il se dilate sous l'effet de la chaleur dégagée par le moteur ou produite par le soleil. Le carburant qui déborde risque de prendre feu.

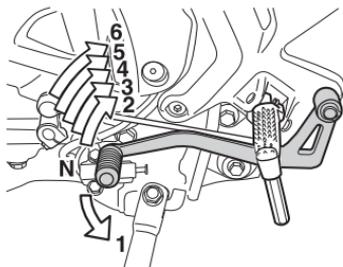
Ne plus verser de carburant dès que le niveau atteint le fond du goulot de remplissage.

⚠ AVERTISSEMENT

Tout manquement aux précautions de sécurité pendant le plein peut provoquer un incendie ou dégager des vapeurs toxiques.

Faire le plein dans un endroit bien aéré. S'assurer que le moteur est arrêté et éviter tout contact avec le moteur chaud. Ne pas fumer et s'assurer de l'absence de toute flamme vive ou source d'étincelles à proximité. Éviter de respirer les vapeurs de carburant. Tenir enfants et animaux domestiques à l'écart pendant le plein de la moto.

LEVIER DE SELECTEUR DE VITESSES

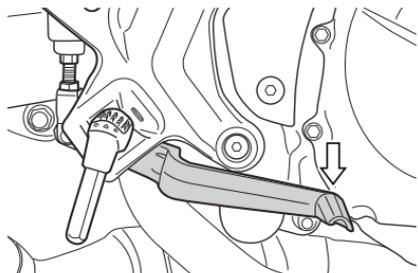


Cette moto est pourvue d'une boîte à 6 vitesses qui fonctionne comme indiqué. Pour un bon passage des vitesses, serrer la manette d'embrayage et fermer simultanément le papillon des gaz tout en manœuvrant le levier de sélecteur de vitesses. Lever le levier du sélecteur de vitesses pour monter les vitesses et l'abaisser pour les descendre. Le point mort se trouve entre la 1ère et la 2ème. Pour passer au point mort, appuyer sur ou relever le levier de sélecteur de vitesses à mi-course entre la 1ère et la 2ème.

NOTE: Quand la boîte de vitesses est au point mort, un témoin vert s'allume sur le tableau de bord. Toutefois, même quand ce témoin est allumé, relâcher avec soin et lentement la manette d'embrayage pour s'assurer que la boîte est bien engagée au point mort.

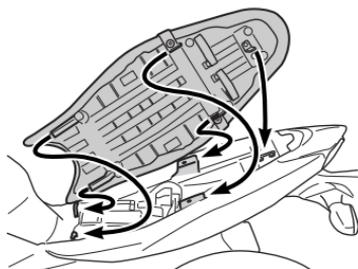
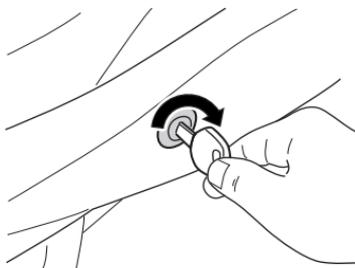
Ralentir avant de rétrograder les vitesses. Pour rétrograder, augmenter le régime du moteur avant de débrayer. Ceci permet d'éviter une usure inutile des composants du train moteur et du pneu arrière.

PEDALE DE FREIN ARRIERE



Le frein à disque arrière est commandé par cette pédale. Le feu-stop s'allume quand le frein arrière est appliqué.

VERROUILLAGE DE LA SELLE



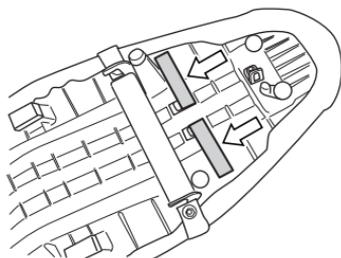
Pour déverrouiller la selle, insérer la clé de contact dans la serrure et tourner dans le sens horloger. Pour verrouiller la selle, glisser les crochets de selle dans les arrêtoirs et appuyer fermement pour bloquer la selle en position.

⚠ AVERTISSEMENT

Une selle mal installée risque de bouger et de faire perdre le contrôle de la moto au pilote.

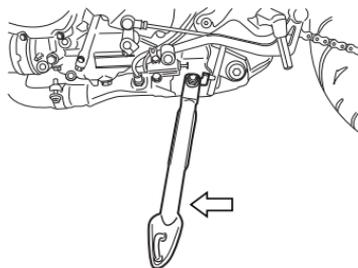
Fixer soigneusement la selle dans la bonne position.

SANGLES À BAGAGES



Les sangles à bagages sont repliées sous la selle. Libérer les sangles de leurs crochets et réinstaller la selle une fois les sangles déployées. Accrocher les bandes aux sangles pour fixer le bagage sur la selle.

BÉQUILLE LATÉRALE



Un système de sécurité coupe le circuit d'allumage quand la béquille est déployée et quand la boîte de vitesses est dans un rapport quelconque autre que le point mort.

Le système de verrouillage béquille latérale/allumage fonctionne de la manière suivante:

- Quand la béquille latérale est déployée et quand la boîte de vitesses est en prise, le démarrage du moteur n'est pas possible.
- Si la béquille est déployée alors que le moteur est en marche et que la boîte de vitesses est mise en prise, le moteur s'arrête.
- Si la béquille est déployée alors que le moteur est en marche et que la boîte de vitesses est en prise, le moteur s'arrête.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas conduire sans avoir complètement relevé la béquille latérale sous peine de risque d'accident dans les virages à gauche.

Vérifier le bon fonctionnement du système de sécurité béquille latérale/allumage avant de prendre la route. Toujours relever entièrement la béquille latérale avant de démarrer.

AVIS

Si les précautions appropriées ne sont pas prises quand la moto est garée, celle-ci risque de tomber.

Garer la moto sur une surface solide et de niveau dans toute la mesure du possible. Si la moto doit être mise en stationnement sur une pente, orienter l'avant de la machine vers l'amont et engager la boîte de vitesse en 1ère pour immobiliser la machine et réduire les risques de chute.

REGLAGE DE LA SUSPENSION

Les réglages standards de la suspension avant et de la suspension arrière sont sélectionnés en fonction des conditions de conduite, de la vitesse et de la charge de la moto. Le réglage de la suspension peut être effectué avec précision en fonction des préférences de chacun.

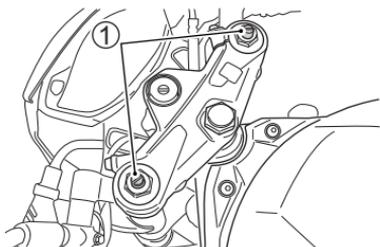
AVIS

Forcer sur les dispositifs de réglage risque de résulter en dommage de la suspension.

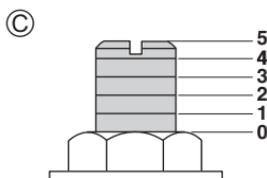
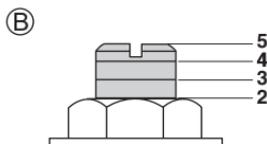
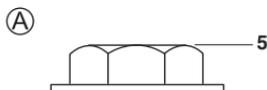
Ne pas forcer les dispositifs de réglage au-delà de leur point limite.

SUSPENSION AVANT (SV650XA)

Réglage de la précharge du ressort



Pour changer la précharge du ressort, tourner la molette de réglage ① dans un sens ou dans l'autre. Tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la précharge du ressort. Tourner la molette de réglage dans le sens contraire pour réduire la précharge du ressort. Il y a 4 crans sur le côté de la molette de réglage ① pour référence. La position 0 donne la précharge de ressort minimum et la position 5 donne la précharge maximum. Cette moto est réglée en usine avec la molette de réglage en position 2.



- (A) Position 5
- (B) Position 2
- (C) Position 0

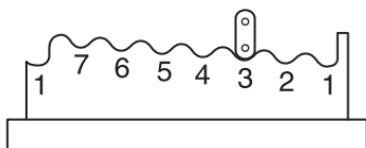
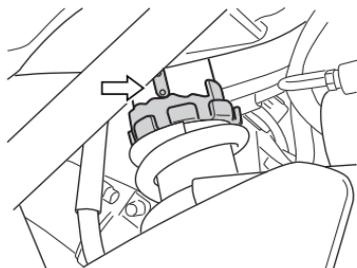
⚠ AVERTISSEMENT

Un réglage inégal de la suspension risque de réduire la maniabilité et de déséquilibrer la machine.

Régler les fourches avant droite et gauche à la même valeur.

SUSPENSION ARRIÈRE

Réglage de la précharge du ressort



La précharge du ressort de la suspension arrière est réglable en fonction du poids du pilote, de la charge, du style de conduite et des conditions de la route. La précharge du ressort est réglable sur sept positions. Pour changer le réglage de la précharge du ressort, placer la moto sur la béquille latérale. Faire tourner la bague de tension du ressort dans la position souhaitée en procédant à l'aide de l'outil de réglage du ressort. La position 1 donne la tension de ressort la plus molle et la position 7 la plus dure. Cette moto est réglée en usine avec la molette de réglage sur la position 3.

Étiquette de suspension arrière

⚠ AVERTISSEMENT



Cette unité contient de l'azote sous haute pression. Une erreur de manipulation risque de résulter en explosion.

- Tenir à l'écart du feu et de la chaleur.
- Pour plus d'information, voir le manuel du propriétaire.

NOTE: Pour la mise au rebut des suspensions arrière, voir un concessionnaire Suzuki.

RECOMMANDATIONS POUR LE CARBURANT, L'HUILE-MOTEUR ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

INDICE D'OCTANE DU CARBURANT	3-2
CARBURANT OXYGÉNÉ CONSEILLÉ	3-2
HUILE-MOTEUR	3-3
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR	3-5

RECOMMANDATIONS POUR LE CARBURANT, L'HUILE-MOTEUR ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

INDICE D'OCTANE DU CARBURANT

Utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 91 ou plus (méthode recherche). L'essence sans plomb garantit une plus longue durée de vie des bougies et des pièces du système d'échappement.

(Canada)

Cette moto requiert l'emploi d'une essence sans plomb ordinaire avec un indice d'octane minimum de 87 (méthode (R+M)/2). Dans certaines régions, les seuls carburants disponibles sont des carburants oxygénés.

NOTE:

- *Si le moteur a des problèmes du type faiblesse à l'accélération ou puissance insuffisante, la cause réside probablement dans le type de carburant utilisé pour la moto. Le cas échéant, faire le plein auprès d'une station service de marque différente. Si rien ne change, voir un concessionnaire Suzuki.*
- *En cas de cliquetis ou de cognement du moteur, choisir une essence à indice d'octane plus élevé ou d'une marque différente car la qualité des carburants varie d'une marque à l'autre.*

CARBURANT OXYGÉNÉ CONSEILLÉ (Canada, UE)

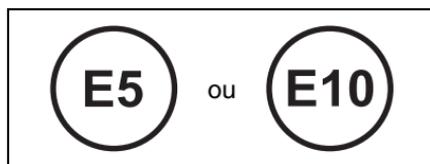
Il est possible, sans remettre en question la Garantie limitée des véhicules neufs ou la Garantie du système de régulation des émissions, d'utiliser sur cette moto des carburants oxygénés s'il sont conformes aux conditions minimales d'indice d'octane et aux conditions stipulées ci-après.

NOTE: Les carburants oxygénés sont des carburants contenant des additifs à composé d'oxygène du type alcool.

Mélanges essence/éthanol

Un mélange d'essence sans plomb et d'éthanol (alcool éthylique), le GAZOLE, est également en vente dans certains pays. Les mélanges de ce type peuvent être utilisés sur cette moto s'ils ne contiennent pas plus de 10% d'éthanol. S'assurer que le mélange essence-éthanol a un indice d'octane qui n'est pas inférieur à celui recommandé pour la moto.

Utilisez l'essence recommandée, qui est conforme aux étiquettes suivantes. (UE)



NOTE:

- Pour limiter la pollution de l'air, Suzuki conseille l'emploi de carburants oxygénés.
- S'assurer que le carburant oxygéné utilisé a l'indice d'octane conseillé.
- Si les performances de la moto ne donnent pas entière satisfaction avec un carburant oxygéné ou si le moteur cliquète, changer de marque de carburant car la qualité des carburants varie d'une marque à l'autre.

AVIS

Les coulores de carburant contenant de l'alcool risquent d'endommager les surfaces peintes de la moto.

Attention à ne pas renverser de carburant en faisant le plein du réservoir. Essuyer immédiatement toute coulure d'essence.

AVIS

Ne pas utiliser d'essence au plomb.

L'utilisation d'une essence au plomb va résulter en défaillance du convertisseur catalytique.

HUILE-MOTEUR

Utiliser de l'huile-moteur Suzuki d'origine ou équivalent. Si l'on ne dispose pas d'une huile-moteur Suzuki d'origine, sélectionner une huile moteur appropriée conformément aux conseils suivants.

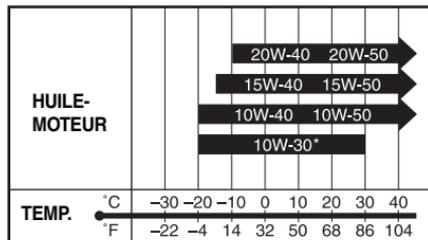
La qualité de l'huile joue un rôle majeur dans la performance et la durée de vie du moteur. Toujours sélectionner une huile-moteur de bonne qualité. Utiliser une huile de classification API (American Petroleum Institute) SG, SH, SJ, SL, SM ou SN ou mieux avec une classification JASO MA.

SAE	API	JASO
10W-40	SG, SH, SJ, SL, SM ou SN	MA

API: American Petroleum Institute
JASO: Japanese Automobile Standards Organization

Viscosité de l'huile-moteur SAE

Suzuki recommande l'emploi d'une huile-moteur SAE 10W-40. Si une huile-moteur SAE 10W-40 n'est pas disponible, sélectionner une huile équivalente en se référant au tableau suivant.

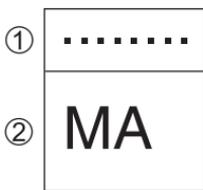


* UTILISER SEULEMENT SG, SH, SJ ou SL.

JASO T903

La norme JASO T903 est un indice qui permet de sélectionner le type d'huile-moteur pour les moteurs à 4 temps de moto et de quad. Les moteurs de moto et de quad assurent la lubrification de l'engrenage et de la boîte de vitesses avec de l'huile-moteur. JASO T903 spécifie les exigences de performance pour les embrayages et les boîtes de vitesses de moto et de quad.

Il existe deux classes, MA et MB. Le bidon d'huile indique la classe de l'huile comme suit.



- ① Numéro de code du fabricant de l'huile
- ② Classification de l'huile

Conservation de l'énergie

Suzuki ne conseille pas l'utilisation des huiles dites à "ECONOMIE DE CARBURANT" ou "ECONOMIE DES RESSOURCES". Certaines huiles moteur de nuance SH, SJ, SL, SM ou SN dans la classification API portent l'indication "ENERGY CONSERVING" (ECONOMIE DE CARBURANT) ou "RESOURCE CONSERVING" (ECONOMIE DES RESSOURCES) dans le logo en anneau de la classification API. Ces huiles peuvent nuire à la durée de service du moteur et à l'embrayage.

API SG, SH, SJ, SL, SM ou SN



Conseillé

API SH, SJ, SL ou SM

API SN



Non conseillé

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Utilisez un réfrigérant de type "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" (REFRIGERANT SUPER LONGUE DURÉE SUZUKI) ou "SUZUKI LONG LIFE COOLANT" (REFRIGERANT LONGUE DURÉE SUZUKI). Si vous ne disposez pas d'un réfrigérant de type "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" ou "SUZUKI LONG LIFE COOLANT", utilisez un antigel à base de glycol compatible avec les radiateurs en aluminium dilué à parts égales dans de l'eau distillée exclusivement.

AVERTISSEMENT

Le liquide de refroidissement du moteur est un produit dangereux, voire mortel, en cas d'ingestion ou d'inhalation. Cette solution est toxique pour les animaux.

Ne pas avaler d'antigel ou de liquide de refroidissement. En cas d'ingestion ne pas induire de vomissement. Contacter immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Éviter de respirer les émissions ou les vapeurs chaudes; en cas d'inhalation, respirer de l'air frais. En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, les laver à l'eau douce et consulter un médecin. Se laver soigneusement les mains après usage. Tenir hors de portée des enfants et des animaux.

AVIS

Les coulures de liquide de refroidissement du moteur risquent d'endommager les surfaces peintes de la moto.

Attention à ne pas renverser de liquide en faisant le plein du réservoir. Essuyer immédiatement toute coulure de liquide de refroidissement.

RÉFRIGÉRANT MOTEUR

Le réfrigérant moteur joue un rôle de protection antirouille, de lubrifiant de la pompe à eau et de solution antigel. Le moteur doit contenir en permanence du réfrigérant même si la température générale de la région dans laquelle le véhicule est utilisé de descend pas en-dessous de zéro.

SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT (Bleu)

Le liquide de refroidissement "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" est pré-mélangé dans les proportions appropriées. Si le niveau du liquide de refroidissement diminue, faire l'appoint avec du "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" exclusivement. Il n'est pas nécessaire de diluer le liquide de refroidissement "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" à la vidange.

SUZUKI LONG LIFE COOLANT (Vert)

Eau pour le mélange

N'utiliser que de l'eau distillée. Une eau non distillée risque de corroder et d'obstruer le radiateur en aluminium.

Quantité requise d'eau/liquide de refroidissement

Contenance (totale) en solution:
1850 ml

50%	Eau	925 ml
	Liquide de refroidissement	925 ml

NOTE: Ce mélange à 50% assure la protection du système de refroidissement contre des températures jusqu'à -31°C . Si la moto est exposée à des températures inférieures à -31°C , augmenter le mélange à 55% (-40°C) ou 60% (-55°C). Le taux d'antigel ne doit toutefois jamais dépasser 60%.



RODAGE ET INSPECTION AVANT LA CONDUITE

RÉGIME MAXIMUM DU MOTEUR CONSEILLÉ	4-2
FAIRE VARIER LE RÉGIME DU MOTEUR	4-2
RODAGE DE PNEUS NEUFS	4-2
ÉVITER DE ROULER CONSTAMMENT À PETITE VITESSE	4-2
PROCÉDER AU PREMIER ET PLUS IMPORTANT ENTRETIEN	4-3
INSPECTION AVANT LA CONDUITE	4-3

RODAGE ET INSPECTION AVANT LA CONDUITE

Les sections précédentes décrivent des remarques concernant l'importance d'un bon rodage dans la durée de vie de cette nouvelle Suzuki et dans l'obtention de performances optimales. Les conseils suivants concernent la marche à suivre pour un bon rodage.

RÉGIME MAXIMUM DU MOTEUR CONSEILLÉ

Ce tableau indique le régime maximum du moteur conseillé pendant la période de rodage.

Premiers	800 km	Moins de 5000 tr/min
Jusqu'à	1600 km	Moins de 7500 tr/min
Plus de	1600 km	Moins de 10000 tr/min

FAIRE VARIER LE RÉGIME DU MOTEUR

Faire varier le régime du moteur et ne pas le maintenir à un niveau constant. Ceci permet de soumettre les pièces à une certaine "charge" sous pression, puis d'alléger cette charge pour leur permettre de refroidir. Le processus d'ajustement des pièces en est facilité. Il est essentiel de soumettre les composants du moteur à une certaine tension pendant la période de rodage pour assurer ce processus d'ajustement. Attention, toutefois, à ne pas soumettre le moteur à des charges excessives.

RODAGE DE PNEUS NEUFS

Les pneus neufs doivent être rodés correctement pour garantir les performances maximum, comme pour le moteur. L'usure sur la bande de roulement est augmentée progressivement en prenant les virages sans prendre beaucoup d'angle pour les premiers 160 km avant d'attaquer les virages au maximum. Eviter toute accélération brutale, une attaque trop brusque du virage, et un freinage soudain pendant les premiers 160 km.

AVERTISSEMENT

Des pneus non rodés risquent de déraiper et de résulter en perte de contrôle de la moto.

Prendre des précautions spéciales quand les pneus sont neufs. Procéder au rodage des pneus comme décrit dans cette section et éviter toute accélération brusque, attaque directe des virages et le freinage intempestif pendant les premiers 160 km.

ÉVITER DE ROULER CONSTAMMENT À PETITE VITESSE

Si le moteur tourne en permanence à bas régime (faible charge), les pièces risquent de glacer et de ne pas s'ajuster proprement. Laisser le moteur accélérer librement dans les divers rapports sans excéder cependant les limites maximum permises. Ne pas toutefois rouler à plein gaz pendant les premiers 1600 km.

PROCÉDER AU PREMIER ET PLUS IMPORTANT ENTRETIEN

L'entretien initial (à 1000 km) est le plus important pour votre moto. Pendant le rodage, toutes les pièces du moteur s'accouplent et s'ajustent l'une à l'autre. L'entretien requis au début inclut les réglages, le resserrage des pièces et la vidange de l'huile. Cet entretien permettra de prolonger la durée de vie du moteur et d'en obtenir des performances optimales.

NOTE: L'entretien à 1000 km doit être effectué comme indiqué dans la section CONTRÔLE ET ENTRETIEN de ce manuel. Bien respecter les mises en garde ATTENTION et AVERTISSEMENT de cette section.

INSPECTION AVANT LA CONDUITE

AVERTISSEMENT

Le non contrôle de la moto avant son utilisation et le non entretien approprié de la moto augmente les risques d'accident ou de détérioration matérielle.

Toujours inspecter la moto avant de l'utiliser pour s'assurer qu'elle est en bon état. Voir la section INSPECTION ET ENTRETIEN dans ce manuel.

AVERTISSEMENT

Si les pneus sont d'un type non approprié, mal gonflés ou gonflés différemment, il y a risque de perte de contrôle de la moto. Le risque d'accident est alors augmenté.

Toujours utiliser des pneus du type et de la taille spécifiés dans le présent manuel du propriétaire. Toujours contrôler la pression des pneus comme décrit dans la section INSPECTION ET ENTRETIEN.

Avant de prendre le guidon, bien vérifier les points suivants. Ne jamais sous-estimer l'importance de ces contrôles. Les effectuer tous avant de prendre la route.

⚠ AVERTISSEMENT

Procéder aux contrôles pendant la marche du moteur peut s'avérer dangereux. Il y a risque de blessure grave si les mains ou un vêtement se trouvent pris dans des pièces du moteur en mouvement.

Couper le moteur pour procéder aux contrôles d'entretien sauf lorsqu'il s'agit de vérifier les feux, l'interrupteur d'arrêt du moteur et la commande des gaz.

POINTS DE CONTRÔLE	CONTRÔLER:
Direction	<ul style="list-style-type: none"> • Douceur • Liberté de mouvement • Absence de jeu ou desserrage
Commande des gaz (☞ 6-25)	<ul style="list-style-type: none"> • Jeu correct du câble des gaz • Souplesse d'opération et retour automatique de la poignée des gaz
Embrayage (☞ 6-26)	<ul style="list-style-type: none"> • Jeu correct de la manette • Souplesse et régularité de fonctionnement
Freins (☞ 2-22, 2-26, 6-32)	<ul style="list-style-type: none"> • Fonctionnement correct de la pédale et du levier • Niveau du liquide dans le réservoir au-dessus du trait de repère "MINI". • Jeu correct de la pédale et de la poignée • Pas de "mou" • Pas de fuite de liquide • Plaquettes de frein non usées au-delà des limites
Suspension (☞ 2-28)	Souplesse de mouvement

Carburant (☞ 2-15, 2-24)	Quantité d'essence suffisante pour le parcours envisagé
Chaîne d'entraînement (☞ 6-28)	<ul style="list-style-type: none"> • Tension correcte • Lubrification appropriée • Pas d'usure excessive ou de détérioration
Pneus (☞ 6-38)	<ul style="list-style-type: none"> • Bonne pression de gonflage • Bonne profondeur des sculptures • Absence de craquelures ou fissures
Huile-moteur (☞ 6-20)	Niveau correct
Système de refroidissement (☞ 6-27)	<ul style="list-style-type: none"> • Niveau de liquide de refroidissement approprié • Pas de fuite de liquide de refroidissement
Feux (☞ 2-5, 2-8, 2-20)	Fonctionnement de tous les feux et témoins
Avertisseur (☞ 2-21)	Bon fonctionnement
Interrupteur d'arrêt du moteur (☞ 2-22)	Bon fonctionnement
Système de sécurité béquille latérale/allumage (☞ 6-41)	Bon fonctionnement

CONSEILS DE PILOTAGE

DÉMARRAGE DU MOTEUR	5-2
CONDUITE DE LA MOTO	5-4
UTILISATION DE LA BOÎTE DE VITESSES	5-5
CONDUITE EN MONTAGNE	5-7
ARRÊT ET STATIONNEMENT	5-7

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Avant de lancer le moteur vérifier que:

- La boîte de vitesses est au point mort.
- L'interrupteur d'arrêt du moteur est en position "O".

NOTE: Cette moto est pourvue d'un système de sécurité par interverrouillage du circuit d'allumage et du circuit du démarreur.

Le moteur ne peut démarrer que si:

- la boîte de vitesses est au point mort ou
- la boîte de vitesses est en prise, la béquille latérale est entièrement relevée et l'embrayage est désengagé.

NOTE: Le système d'alimentation en carburant coupe le moteur si la moto se renverse. Couper le contacteur d'allumage avant de redémarrer le moteur.

AVIS

Si le témoin de point mort et l'indicateur de position de la boîte de vitesses n'envoient pas d'indications correctes, le démarrage du moteur peut endommager sérieusement le moteur.

Avant de démarrer le moteur, vérifiez les points suivants:

- Si le témoin du point mort s'allume, l'indicateur de position de la boîte de vitesses doit indiquer "N" (point mort).
- Quand le témoin du point mort s'éteint, l'indicateur de position de la boîte de vitesses doit indiquer "1", "2", "3", "4", "5" ou "6".
- Si le témoin de point mort et l'indicateur de position de la boîte de vitesses ne sont pas corrects, consulter votre concessionnaire Suzuki.

Quand le moteur est froid ou chaud:

Fermer complètement les gaz et appuyer sur le bouton du démarreur électrique.

Quand le moteur peine à démarrer:

Ouvrir légèrement les gaz et appuyer sur la commande du démarreur électrique.

▲ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux difficile à détecter car incolore et inodore. L'inhalation du monoxyde de carbone peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Ne jamais lancer le moteur ou le laisser tourner dans un endroit clos ou dans un endroit mal ou pas aéré du tout.

AVIS

Une fois le moteur en marche, si le témoin de pression d'huile s'allume, ne pas mettre les gaz ou rouler avec la moto sous peine de grave détérioration du moteur.

S'assurer que le témoin de pression d'huile s'est éteint avant de mettre les gaz ou de rouler avec la moto.

AVIS

Ne pas laisser le moteur tourner trop longtemps sans rouler sous peine de surchauffe. Une surchauffe peut résulter en détérioration des pièces internes du moteur et en décoloration des tuyaux d'échappement.

Couper le moteur si l'on ne prend pas la route immédiatement.

Système de démarrage simplifié (Suzuki Easy Start System)

Le système de démarrage simplifié permet de démarrer le moteur par simple pression d'un bouton sur le contacteur du démarreur. Si la boîte de vitesses est au point mort, le démarrage peut s'effectuer sans serrer la poignée d'embrayage. Si la boîte de vitesses est dans une position autre que le point mort, le démarrage ne peut s'effectuer que si la poignée d'embrayage est serrée.

NOTE: Après manœuvre de la commande du démarreur électrique, le démarreur continue de fonctionner pendant quelques secondes une fois relâché. Au bout de ces quelques secondes ou quand le moteur démarre, le démarreur s'arrête automatiquement.

CONDUITE DE LA MOTO

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire trop vite peut entraîner la perte de contrôle de la moto et résulter en accident.

Toujours rouler à une vitesse appropriée au terrain, à la visibilité, aux conditions de conduite et à sa propre expérience.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais lâcher le guidon, ne serait-ce que d'une main, ou lever un pied des repose-pieds sous peine de risque de perte de contrôle de la moto. Ceci risque de résulter en perte d'équilibre et en chute de la moto. Si le pied n'est plus sur le repose-pied, le pied ou la jambe risque d'entrer en contact avec la roue arrière. Ceci peut résulter en accident et en blessure.

Toujours garder les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les repose-pieds pendant la marche de la moto.

⚠ AVERTISSEMENT

De brusques coups de vent latéraux qui peuvent se produire au croisement de véhicules de gros gabarit, à la sortie de tunnels ou en zone vallonnée risquent de résulter en perte de contrôle de la moto.

Réduire la vitesse et se méfier des coups de vent latéraux possibles.

Après avoir entièrement relevé la béquille latérale, serrer le levier d'embrayage et attendre quelques instants. Engager la première et appuyant sur le levier du sélecteur. Faire légèrement tourner la poignée des gaz vers soi et relâcher en même temps le levier d'embrayage doucement et sans à-coups. Dès que l'embrayage s'engage, la moto commence à se mettre en mouvement. Pour passer au rapport supérieur suivant, accélérer progressivement puis fermer les gaz et simultanément serrer la manette d'embrayage. Relever le levier du sélecteur d'un cran vers le haut pour passer au rapport suivant puis relâcher la manette d'embrayage tout en ouvrant à nouveau les gaz. Passer les rapports supérieurs de cette façon jusqu'au dernier.

NOTE: Cette moto est équipée d'un système de sécurité béquille latérale/allumage. Si la boîte de vitesses est mise en prise quand la béquille latérale est déployée, le moteur s'arrête.

UTILISATION DE LA BOÎTE DE VITESSES

La boîte de vitesses est un organe qui permet au moteur de tourner doucement à un régime normal. Les rapports de boîte ont été soigneusement choisis pour répondre aux caractéristiques du moteur. Il incombe au pilote de toujours choisir le rapport le plus approprié aux conditions du moment. Ne jamais jouer sur l'embrayage pour contrôler la vitesse mais rétrograder pour permettre au moteur de tourner à un régime normal.

(Canada)

Le tableau ci-dessous montre le point de changement de vitesse pour chacun des rapports.

Montée des vitesses

Rapport	km/h
1ère → 2ème	18
2ème → 3ème	32
3ème → 4ème	43
4ème → 5ème	55
5ème → 6ème	67

Descente des vitesses

Rapport	km/h
6ème → 5ème	64
5ème → 4ème	52
4ème → 3ème	41

Débrayer quand la vitesse de la moto est inférieure à 15 km/h.

⚠ AVERTISSEMENT

Rétrograder quand la vitesse du moteur est trop élevée peut:

- entraîner le dérapage de la roue arrière et une perte de traction en raison du freinage moteur accru et résulter en accident; ou
- emballer le moteur dans un rapport inférieur et résulter en détérioration du moteur.

Réduire la vitesse avant de rétrograder.

⚠ AVERTISSEMENT

Rétrograder tout en négociant un virage peut se traduire par le dérapage de la roue arrière et la perte de contrôle de la moto.

Réduire la vitesse et rétrograder avant d'entrer dans le virage.

AVIS

Emballer le moteur dans la zone rouge risque de détériorer le moteur sérieusement.

Ne jamais laisser le moteur s'emballer dans la zone rouge sur un rapport quelconque.

AVIS

Un passage inapproprié des vitesses risque de résulter en dommage de la boîte de vitesses.

- Ne pas laisser le pied reposer sur le levier de changement de vitesse.
- Ne pas forcer pour passer les vitesses.

CONDUITE EN MONTAGNE

- Sur les pentes raides, la moto risque de ralentir et de manquer de puissance. Rétrograder dans un rapport inférieur de sorte que le moteur tourne à nouveau à un régime normal. Exécuter cette manœuvre rapidement pour éviter une perte d'élan.
- Pour descendre une pente longue et à haute déclivité, utiliser le frein moteur ainsi que les freins. L'usage continu des freins risque de les surchauffer et de réduire leur efficacité.
- Attention toutefois à ne pas emballer le moteur.

ARRÊT ET STATIONNEMENT

Antiblocage de sécurité (ABS)

Ce modèle est équipée d'un système antiblocage de sécurité (ABS) conçu pour prévenir tout blocage des roues en cas de freinage brusque ou pendant un freinage sur surface glissante en ligne droite.

L'ABS entre en fonction toutes les fois que le système détecte un blocage des roues. La manette des freins et/ou la pédale des freins risquent d'émettre de légères pulsations à l'opération de l'ABS.

Même si l'ABS aide à la prévention du blocage des roues, faire attention au freinage dans les virages. Un freinage brusque en virage risque de résulter en dérapage de la roue et en perte de contrôle de la moto, que celle-ci soit ou non pourvue d'un ABS. L'ABS ne signifie pas qu'il est possible de prendre des risques inutiles. L'ABS n'est pas un substitut à un manque d'attention, à des techniques de freinage inadéquates ou au refus de ralentir sur un revêtement en mauvais état ou par mauvais temps.

Toujours rouler avec prudence et vigilance.

Sur les routes à revêtement normal, il peut être possible d'obtenir des distances de freinage légèrement plus courtes avec des circuits de frein conventionnels qu'avec l'ABS.

NOTE: Dans certains cas, une moto équipée de l'ABS va demander une distance de freinage plus longue sur les surfaces instables ou inégales qu'une moto sans ABS.

▲ AVERTISSEMENT

Les pilotes non expérimentés ont tendance à ne pas utiliser le frein avant. La distance de freinage risque alors d'augmenter et de se traduire par une collision. N'utiliser que le frein avant ou que le frein arrière peut se traduire par un dérapage et une perte de contrôle.

Appliquer simultanément et uniformément les deux freins.

▲ AVERTISSEMENT

Freiner dans les virages peut s'avérer dangereux, que la machine soit ou non équipée de freins ABS. L'ABS ne peut pas contrôler le dérapage des roues qui risque de se produire en cas de freinage brusque dans un virage et résulter en perte de contrôle de la machine.

Ralentir suffisamment dans la ligne droite avant d'aborder un virage et éviter de freiner dans le virage.

▲ AVERTISSEMENT

Le manque de discernement avec des freins à ABS peut s'avérer dangereux. L'ABS ne peut pas se substituer à un mauvais état de la route, un manque de discernement ou un usage inapproprié des freins.

Toujours avoir à l'esprit que l'ABS ne remédiera pas à un manque de discernement, à de mauvaises techniques de freinage ou à la nécessité de ralentir sur route accidentée ou par mauvais temps. Exercer du bon sens et ne jamais rouler plus vite que les conditions le permettent en toute sécurité.

Comment fonctionne l'ABS

L'ABS fonctionne par régulation électronique de la pression au freinage. Un ordinateur contrôle la vitesse de rotation de la roue. Quand l'ordinateur détecte que le frein ralentit brusquement une roue, signalant un risque de dérapage, il réduit la pression au freinage pour éviter le blocage de la roue. L'ABS est automatique et ne répond à aucune technique spéciale de freinage. Il suffit de serrer les freins avant et arrière, avec la force dictée par la situation, et sans pomper. Le levier/pédale de frein sont sujets à une légère pulsation quand l'ABS est en fonction.

Des pneus de type non conseillé risquent d'affecter la vitesse des roues et de créer une confusion dans l'ordinateur.

L'ABS ne fonctionne pas à vitesse très lente, inférieure à environ 10 km/h, et il ne fonctionne pas quand la batterie est vide.

Arrêt et stationnement

1. Couper entièrement les gaz en tournant la poignée vers l'extérieur.
2. Appliquer simultanément les freins avant et arrière de manière égale.
3. Rétrograder au fur et à mesure que la vitesse diminue.
4. Passer au point mort après avoir serré la manette d'embrayage (position boîte débrayée) quand la moto est presque à l'arrêt complet. La position de point mort est confirmée en observant le témoin de point mort.

AVERTISSEMENT

Les pilotes non expérimentés ont tendance à ne pas utiliser le frein avant. La distance de freinage risque alors d'augmenter et de se traduire par une collision. N'utiliser que le frein avant ou que le frein arrière peut se traduire par un dérapage et une perte de contrôle.

Appliquer simultanément et uniformément les deux freins.

AVERTISSEMENT

Un freinage brusque en virage peut entraîner un dérapage et une perte de contrôle.

Freiner avant de commencer à tourner.

▲ AVERTISSEMENT

Un freinage brusque sur une surface humide, meuble, accidentée ou glissante peut entraîner un dérapage et une perte de contrôle.

Freiner légèrement et avec prudence sur les surfaces glissantes ou accidentées.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas suivre de trop près un autre usager sous peine de collision. Plus la vitesse est grande et plus la distance de freinage est longue.

Toujours maintenir une distance suffisante au véhicule qui précède pour assurer un freinage en toute sécurité.

AVIS

Ne pas retenir la moto sur une pente en appliquant les gaz et l'embrayage sous peine de détérioration de l'embrayage.

Pour retenir la moto sur une pente, utiliser les freins.

- Garer la moto sur une surface ferme et de niveau où elle ne risque pas de se renverser.

▲ ATTENTION

Un silencieux peut devenir très chaud et entraîner des brûlures. Il présente un risque de brûlure pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.

Garer la moto dans un endroit où les piétons ou des enfants ne risquent pas de toucher le pot d'échappement.

NOTE: Si la moto est garée à l'aide de la béquille latérale sur une pente légère, placer l'avant de la moto en "amont" pour éviter son renversement. Il est prudent de laisser la boîte de vitesse en 1ère pour immobiliser la moto. Mettre au point mort avant de démarrer le moteur.

- Mettre la clé de contact en position "OFF".
- Tourner le guidon à fond vers la gauche et verrouiller la direction.
- Enlever la clé de contact.

NOTE: Si un antivol supplémentaire du type barre antivol en U, verrouillage du frein à disque ou chaîne est utilisé sur la moto pour en éviter le vol, ne pas oublier d'enlever cet antivol avant de prendre la route.

CONTRÔLE ET ENTRETIEN

PROGRAMME D'ENTRETIEN	6-2
OUTILS	6-6
LEVAGE DU RESERVOIR DE CARBURANT	6-6
POINTS DE GRAISSAGE	6-9
BATTERIE	6-10
FILTRE À AIR	6-13
BOUGIES	6-16
FLEXIBLE À CARBURANT	6-19
HUILE-MOTEUR	6-20
CONTRÔLE DU RÉGIME DE RALENTI DU MOTEUR	6-24
JEU DU CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR	6-25
EMBRAYAGE	6-26
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	6-27
CHAÎNE DE TRANSMISSION	6-28
FREINS	6-32
PNEUS	6-38
SYSTÈME DE SÉCURITÉ BÉQUILLE LATÉRALE/ALLUMAGE	6-41
DÉPOSE DE LA ROUE AVANT	6-42
DÉPOSE DE LA ROUE ARRIÈRE	6-45
CHANGEMENT DES AMPOULES	6-47
FUSIBLES	6-52
CONVERTISSEUR CATALYTIQUE	6-53
CONNECTEUR DE DIAGNOSTIC	6-54

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Le tableau donne la fréquence d'entretien en kilomètres et en mois. À la fin de chaque période, effectuer les contrôles, le graissage et l'entretien indiqués. Si la machine est utilisée dans des conditions sévères telles qu'une conduite en permanence à plein gaz ou dans des régions poussiéreuses, il y a lieu d'effectuer certaines opérations d'entretien plus fréquemment, ceci afin d'assurer la fiabilité de la machine comme il est expliqué en section entretien. Les concessionnaires Suzuki sont à même de fournir toute information utile à ce sujet. Les organes de la direction, de la suspension et des roues constituent des éléments essentiels qui demandent un entretien spécial et particulier. Pour garantir une sécurité maximale, il est conseillé d'en confier le contrôle et l'entretien à un concessionnaire agréé Suzuki ou à un mécanicien qualifié.

AVERTISSEMENT

Un entretien incorrect ou le non entretien conseillé risque de résulter en accident.

Maintenir la moto en bon état. Confier toutes les opérations d'entretien repérées par un astérisque (*) à un concessionnaire agréé Suzuki ou à un mécanicien qualifié. Les usagers qui possèdent certaines connaissances de mécanique peuvent procéder aux opérations non repérées par un astérisque, conformément aux instructions données dans cette section. En cas de doute sur la manière de procéder, confier le travail à un concessionnaire Suzuki.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux difficile à détecter car incolore et inodore. L'inhalation du monoxyde de carbone peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Ne jamais lancer le moteur ou le laisser tourner dans un endroit clos ou dans un endroit mal ou pas aéré du tout.

AVIS

L'entretien des pièces électriques avec le contacteur d'allumage en position "ON" risque de résulter en détérioration de ces pièces à la mise en court-circuit.

Couper le contacteur d'allumage avant de procéder à l'entretien des pièces électriques pour éviter tout dommage par court-circuit.

AVIS

L'utilisation de pièces de rechange de qualité inférieure risque de se traduire par une usure prématurée de la moto et par une réduction de sa durée de vie.

Pour remplacement des pièces, n'utiliser que des pièces d'origine Suzuki ou leur équivalent.

NOTE: Le TABLEAU D'ENTRETIEN spécifie les conditions minimum d'entretien. Si la machine est utilisée dans des conditions extrêmes, procéder plus fréquemment aux opérations d'entretien. Pour toute question relative aux intervalles d'entretien, voir un concessionnaire agréé Suzuki ou un mécanicien qualifié.

TABLEAU D'ENTRETIEN

Intervalle: Cet intervalle est déterminé par le nombre de mois écoulés ou l'indication du compteur kilométrique, au premier des deux termes atteints.

Opération		Intervalle	2	12	24	36	48
		mois km	1000	6000	12000	18000	24000
Élément de filtre à air (🔧 6-13)			–			R	
* Boulons du tuyau d'échappement et boulons du silencieux			T	–	T	–	T
* Jeu des soupapes			–	–	–	–	
Bougies (🔧 6-16)			–		R		R
Flexible de carburant (🔧 6-19)			–				
		*Changer tous les 4 ans					
* Système de régulation des émissions (le cas échéant)			–	–		–	
Huile-moteur (🔧 6-20)			R	R	R	R	R
Filtre à huile-moteur (🔧 6-20)			R	–	–	R	–
Jeu du câble d'accélérateur (🔧 6-25)							
* Synchronisation du papillon			–	–		–	
* Système (d'alimentation en air) PAIR (le cas échéant)			–	–		–	
* Liquide de refroidissement du moteur (🔧 6-27)		"SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" (Bleu)	Changer tous les 4 ans ou à 48000 km				
		Réfrigérant moteur du type "SUZUKI LONG LIFE COOLANT" (Vert) ou différent du type "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" (Bleu)	–	–	R	–	R
Durite de radiateur (🔧 6-28)			–				
Jeu du câble d'accélérateur (🔧 6-26))			–				
Chaîne d'entraînement (🔧 6-28)							
		Nettoyer et graisser tous les 1000 km					
* Freins (🔧 6-32)							
Liquide de frein (🔧 6-33)			–				
		*Changer tous les 2 ans					
Flexible de frein (🔧 6-33)			–				
		*Changer tous les 4 ans					
Pneus (🔧 6-38)			–				
* Direction				–		–	
* Fourche avant (🔧 2-29)			–	–		–	
* Suspension arrière (🔧 2-28)			–	–		–	
* Ecrous et boulons de châssis			T	T	T	T	T
Lubrification (🔧 6-9)			Lubrifier tous les 1000 km				

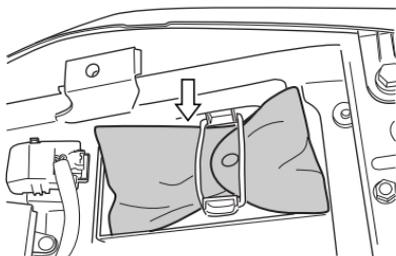
NOTE: | = Vérifier et nettoyer, régler, changer ou graisser si nécessaire, R= Changer, T= Resserer

Pour les pays d'Europe et d'Océanie

Intervalle		mois	2	12	24	36	48
		km	1000	12000	24000	36000	48000
Opération							
Élément de filtre à air (🔧 6-13)			–	I	I	R	I
* Boulons du tuyau d'échappement et boulons du silencieux			T	T	T	T	T
* Jeu des soupapes			Vérifier tous les 24000 km				
Bougies (🔧 6-16)			–	R	R	R	R
* Flexible de carburant (🔧 6-19)			–	I	I	I	I
			*Changer tous les 4 ans				
* Système de régulation des émissions (le cas échéant)			–	–	I	–	I
Huile-moteur (🔧 6-20)			R	R	R	R	R
Filtre à huile-moteur (🔧 6-20)			R	–	R	–	R
Jeu du câble d'accélérateur (🔧 6-25)			I	I	I	I	I
* Synchronisation du papillon			–	I	I	I	I
* Système (d'alimentation en air) PAIR (le cas échéant)			–	–	I	–	I
* Liquide de refroidissement du moteur (🔧 6-27)		"SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" (Bleu)	–	–	–	–	R
		Réfrigérant moteur du type "SUZUKI LONG LIFE COOLANT" (Vert) ou différent du type "SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT" (Bleu)	–	–	R	–	R
Durite de radiateur (🔧 6-28)			–	I	I	I	I
Jeu du câble d'accélérateur (🔧 6-26)			–	I	I	I	I
Chaîne d'entraînement (🔧 6-28)			I	I	I	I	I
			Nettoyer et graisser tous les 1000 km				
* Freins (🔧 6-32)			I	I	I	I	I
Liquide de frein (🔧 6-33)			Vérifier tous les ans ou tous 6000 km *Changer tous les 2 ans				
Flexible de frein (🔧 6-33)			–	I	I	I	I
			*Changer tous les 4 ans				
Pneus (🔧 6-38)			–	I	I	I	I
* Direction			I	I	I	I	I
* Fourche avant (🔧 2-29)			–	I	I	I	I
* Suspension arrière (🔧 2-28)			–	I	I	I	I
* Ecrous et boulons de châssis			T	T	T	T	T
Lubrification (🔧 6-9)			Lubrifier tous les 1000 km				

NOTE: I et Vérifier = Vérifier et nettoyer, régler, changer ou graisser si nécessaire, R= Changer, T= Resserer

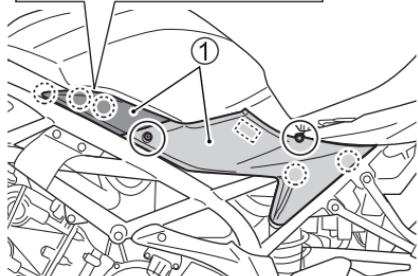
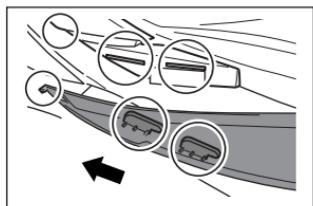
OUTILS



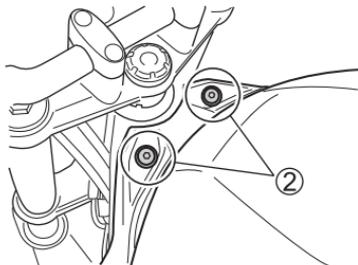
Une trousse à outils est fournie avec la moto. Elle est située sous la selle.

LEVAGE DU RESERVOIR DE CARBURANT

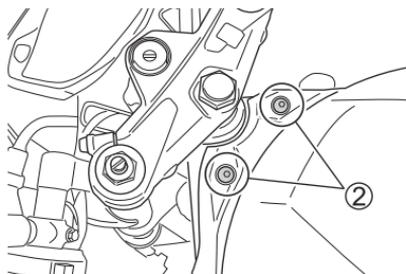
1. Placer la moto sur la béquille latérale.
2. Déposer la selle comme indiqué en section **VERROUILLAGE DE LA SELLE**.



(SV650A)

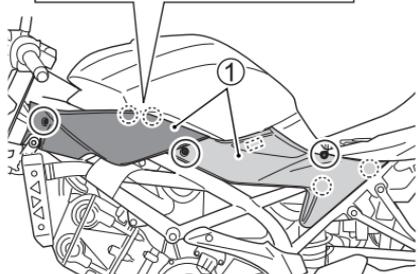
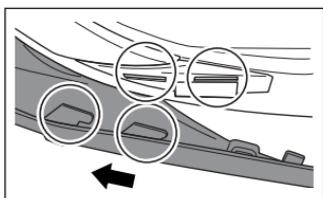


(SV650A)



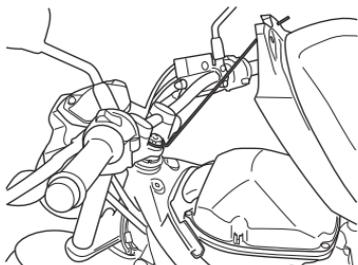
(SV650XA)

4. Déposer les boulons ②.



(SV650XA)

3. Déposer les boulons et les fixations. Déposer les carénages latéraux droit et gauche ① en les décrochant.



(SV650A)



(SV650XA)

5. Relever la partie avant du réservoir de carburant et le soulever comme indiqué ci-dessus. Placer la partie circulaire de la chandelle sur l'écrou de la colonne de direction.

NOTE: Des lève-moto sont disponibles auprès des concessionnaires Suzuki. Le numéro de pièce des lève-moto est 44560-23H00.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas lever le réservoir de carburant quand il est plein sous peine de fuite par le bouchon de ce réservoir et de risque d'incendie.

Réduire le niveau du carburant à moins de 1/4 de la contenance avant de lever le réservoir. Le témoin de carburant du tableau de bord va entrer en clignotement ou s'allumer quand le niveau inférieur à 1/4.

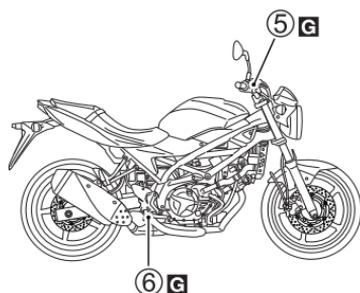
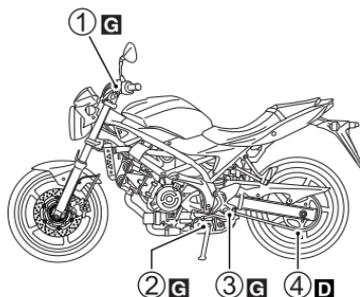
POINTS DE GRAISSAGE

Une lubrification adéquate est importante pour le bon fonctionnement et la durée de vie de toutes les pièces de la moto ainsi que pour la sécurité. Il est conseillé de graisser la moto après un long et difficile parcours, après un parcours sous la pluie ou après son lavage. Les points de graissage principaux sont les suivants.

AVIS

Le graissage des contacteurs électriques peut les détériorer.

Ne pas appliquer de graisse et d'huile sur les contacteurs électriques.



G Graisse

D Lubrifiant pour chaîne d'entraînement

- ① Pivot de la poignée d'embrayage
- ② Pivot de béquille latérale et crochet du ressort
- ③ Pivot de sélecteur de vitesse et pivot de repose-pied
- ④ Chaîne d'entraînement
- ⑤ Pivot de levier de frein
- ⑥ Pivot de pédale de frein et pivot de repose-pied

BATTERIE

La batterie est du type scellé et sans entretien. Demander au concessionnaire de vérifier la charge de la batterie périodiquement.

NOTE:

- *Pour charger une batterie de type étanche, utilisez un chargeur de batterie applicable à une batterie étanche.*
- *Si vous ne parvenez pas à charger la batterie, demandez conseil à votre concessionnaire Suzuki agréé.*

⚠ AVERTISSEMENT

Les plots, les bornes et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés du plomb. Le plomb est un produit nocif s'il pénètre dans le sang.

Bien se laver les mains après avoir manipulé des pièces quelconques contenant du plomb.

⚠ AVERTISSEMENT

L'acide sulfurique dilué contenu par la batterie présente un risque de cécité ou de brûlures graves.

Pour travailler à proximité d'une batterie, se protéger les yeux et porter de gants. En cas de contact avec de l'acide sulfurique dilué, se rincer immédiatement les yeux ou la peau et consulter immédiatement un médecin. Tenir les batteries hors de portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries produisent de l'hydrogène qui risque d'exploser en présence de flammes ou d'étincelles.

Tenir la batterie à l'écart de toute flamme ou étincelle. Ne jamais fumer à proximité d'une batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

Essuyer une batterie avec un chiffon sec risque de résulter en étincelle d'électricité statique et en incendie.

Essuyer la batterie avec un chiffon légèrement huilé pour éviter toute accumulation d'électricité statique.

AVIS

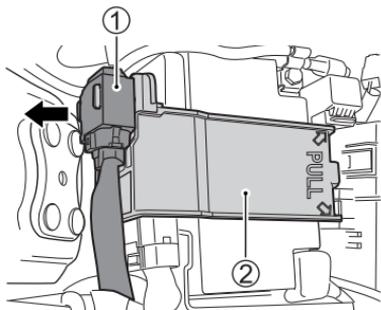
Dépasser le taux de charge maximum de la batterie va en réduire la durée de vie.

Ne jamais dépasser le taux de charge maximum de la batterie.

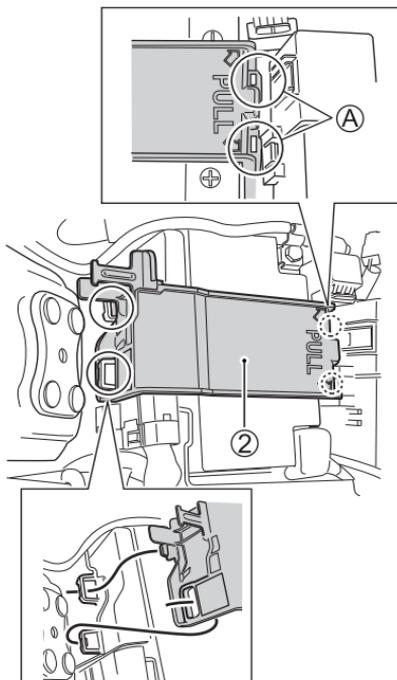
DÉPOSE DE LA BATTERIE

Pour déposer la batterie, procéder de la manière suivante:

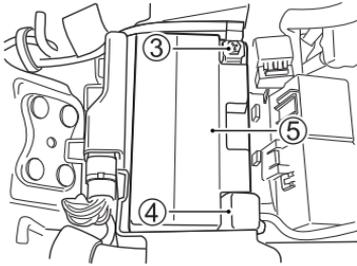
1. Placer la moto sur la béquille latérale.
2. Déposer la selle comme indiqué en section VERROUILLAGE DE LA SELLE.



3. Déposer le capteur de coupure du carburant ① du support de la batterie ②.



4. Retirer les crochets ① du couvercle de la batterie. Déposer le couvercle de la batterie ②.



5. Débrancher le câble du plot (-) ③.
6. Déposer le chapeau. Débrancher le câble du plot (+) ④.
7. Déposer la batterie ⑤.

Pour reposer la batterie:

1. Reposer la batterie en procédant en sens inverse de la dépose.
2. Raccorder soigneusement les bornes de la batterie.

▲ AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent des substances toxiques dont de l'acide sulfurique et du plomb. Cette substance peut s'avérer dangereuse pour l'homme et nocive pour l'environnement.

Une batterie usagée doit être mise au rebut ou recyclée conformément aux lois en vigueur et ne doit pas être mise aux ordures ménagères ordinaires. Attention à ne pas retourner la batterie en la déposant du véhicule. Le cas échéant, de l'acide sulfurique risque de fuir et de résulter en accident.

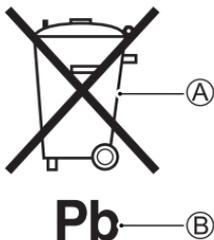
AVIS

Ne pas inverser les câbles de la batterie sous peine de détérioration du système de charge et de la batterie.

Toujours raccorder le conducteur rouge à la borne positive (+) et le conducteur noir (ou noir avec filet blanc) à la borne négative (-).

NOTE:

- *Toujours choisir une batterie MF de rechange du même type que la batterie remplacée.*
- *Recharger la batterie une fois par mois si la moto n'est pas utilisée pendant de longues périodes de temps.*



Le symbole de la poubelle avec une croix rouge (A) indiqué sur l'étiquette de la batterie signale que les batteries usagées doivent être mises au rebut séparément des ordures ménagères habituelles.

Le symbole chimique du plomb "Pb" (B) signale que la batterie contient plus de 0,004% de plomb.

S'assurer qu'une batterie usagée est proprement mise au rebut ou recyclée permet de prévenir toute conséquence potentiellement négative pour l'environnement et la santé des hommes en danger dans le cas contraire. Le recyclage des matériaux aide à la conservation des ressources naturelles. Pour plus de détail concernant la mise au rebut ou le recyclage des batteries usagées, voir un concessionnaire Suzuki.

FILTRE À AIR

Si l'élément est encrassé par la poussière, la résistance à l'admission va augmenter, entraînant une réduction de la puissance du moteur et une augmentation de la consommation d'essence. Si vous utilisez votre moto dans les conditions normales, vous devez entretenir le filtre à air aux intervalles spécifiés. Si vous conduisez dans un environnement poussiéreux, humide ou boueux, vous devez inspecter l'élément du filtre à air plus fréquemment. Pour déposer l'élément et le vérifier, procéder de la manière suivante.

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser le moteur sans élément du filtre à air peut s'avérer dangereux. Une flamme risque d'être renvoyée du moteur vers la boîte d'admission d'air sans que l'élément du filtre à air soit en mesure de l'arrêter. Une détérioration sérieuse du moteur peut également survenir si la poussière pénètre dans le moteur sans élément de filtre à air.

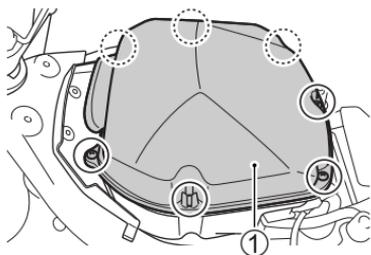
Ne jamais faire tourner le moteur si l'élément du filtre à n'est pas en place.

AVIS

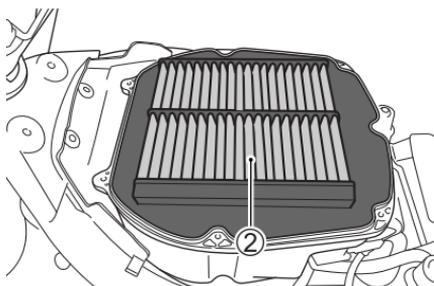
Le non contrôle périodique de l'élément du filtre à air quand le véhicule est utilisé dans un environnement poussiéreux, humide ou boueux risque de résulter en détérioration de la moto. Dans ces conditions, l'élément du filtre à air peut se boucher et une détérioration du moteur peut en résulter.

Toujours vérifier l'élément du filtre à air après une utilisation de la machine dans des conditions sévères. Nettoyer ou remplacer l'élément si nécessaire. Si de l'eau pénètre dans le boîtier du filtre à air, nettoyer immédiatement l'élément et l'intérieur du boîtier.

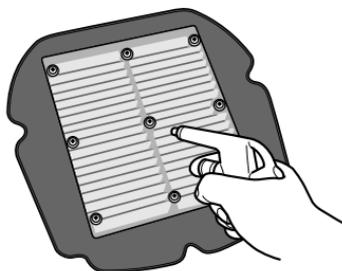
1. Lever le réservoir de carburant en se référant à la section LEVAGE DU RESERVOIR DE CARBURANT.



2. Déposer les sept vis.
3. Retirer le couvercle du filtre à air ①.



4. Déposer l'élément du filtre à air ②.



5. Nettoyer avec soin à l'air comprimé pour enlever la poussière de l'élément du filtre à air.

NOTE: Toujours diriger l'air comprimé vers le côté métallique de l'élément du filtre à air. Si le jet d'air comprimé est dirigé vers le côté tissu, la poussière va être forcée dans les pores de l'élément et gêner le passage d'air dans l'élément.

6. Reposer l'élément nettoyé ou un élément de filtre à air neuf en procédant en ordre inverse de la dépose. Vérifier que l'élément est bien fixé en position sans montrer de jeu.

AVIS

Un élément de filtre à air déchiré va permettre l'entrée de poussière dans le moteur et résulter en dégâts de ce dernier.

Changer l'élément du filtre à air par une pièce neuve s'il est déchiré. Pendant son nettoyage bien vérifier que l'élément n'est pas déchiré.

AVIS

Un élément de filtre à air mal installé risque de laisser pénétrer la poussière. Le moteur risque alors de se détériorer.

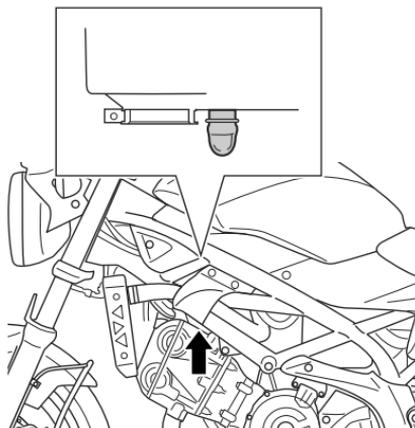
Toujours bien installer l'élément du filtre à air.

NOTE: Attention à ne pas envoyer d'eau sur le boîtier du filtre à air au lavage de la moto.

Reposer le réservoir de carburant.

NOTE: Avant de reposer le réservoir de carburant, vérifier que le flexible de vidange du réservoir de carburant et le boyau du reniflard ne sont pas pliés.

Bouchon de vidange du filtre à air



Déposer le bouchon et purger l'eau et l'huile à l'intervalle d'entretien prévu. Le bouchon de vidange du filtre à air se trouve sous le boîtier du filtre à air.

BOUGIES

DEPOSE

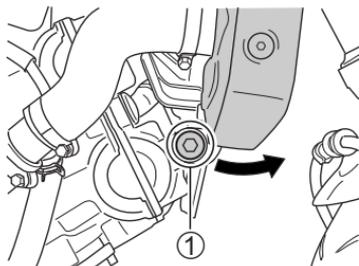
Pour déposer les bougies, procéder de la manière suivante:

ATTENTION

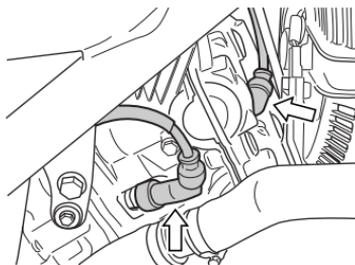
Un radiateur chaud et un moteur chaud peuvent causer des brûlures.

Attendre que le radiateur et le moteur soient suffisamment froids pour les toucher à la main avant de commencer le travail.

Avant



1. Déposer le boulon ①. Tirer la partie inférieure du radiateur vers l'avant.

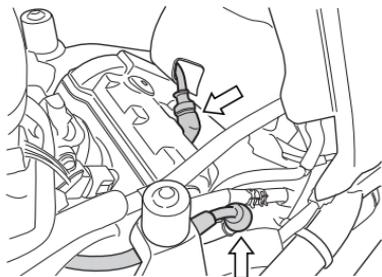


2. Retirer les chapeaux de bougie.
3. Déposer les bougies en procédant avec une clé à bougie.

NOTE: Attention à ne pas détériorer les ailettes du radiateur.

Arrière

1. Lever le réservoir de carburant en se référant à la section LEVAGE DU RESERVOIR DE CARBURANT.



2. Retirer les chapeaux de bougie.
3. Déposer les bougies en procédant avec une clé à bougie.

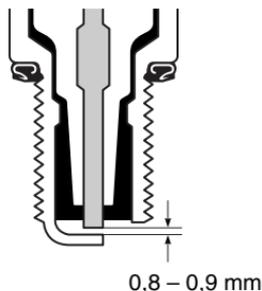
NOTE: Forcer sur le capuchon de la bougie avec un tournevis ou une barre si il difficile de le retirer à la main. Ne pas tirer sur le fil de la bougie.

AVIS

La poussière pénétrant dans le moteur par un trou de bougie risque d'en endommager les pièces mobiles.

Recouvrir le trou de bougie quand la bougie est déposée.

CONTRÔLES



Régler l'écartement de la bougie à 0,8 – 0,9 mm avec un calibre d'épaisseur pour bougie.

Pendant le décalaminage de la bougie, bien observer la couleur de la partie de la bougie en porcelaine. Cette couleur indique si une bougie standard est appropriée à l'usage qui en fait. Une bougie normale doit être de couleur marron très clair. Si la bougie est blanche ou brillante, ceci indique qu'elle a été trop exposée à la chaleur. Cette bougie doit être remplacée par une bougie d'un type plus froid.

AVIS

Une bougie d'un type non approprié risque de ne pas convenir ou offrir le degré thermique voulu. Il peut en résulter des dégâts sérieux du moteur non couverts par la garantie.

Utiliser une bougie d'un des types suivants ou équivalent. En cas de doute sur le type de bougie à utiliser, demander conseil à un concessionnaire Suzuki.

NGK	REMARQUES
MR8E-9	Standard

NOTE: Cette moto est pourvue d'une bougie de type à résistance pour éviter le parasitage des pièces électroniques. L'installation d'une bougie non appropriée peut entraîner un parasitage électronique du système d'allumage de la moto et des problèmes de fonctionnement. Utiliser des bougies du type conseillé.

AVIS

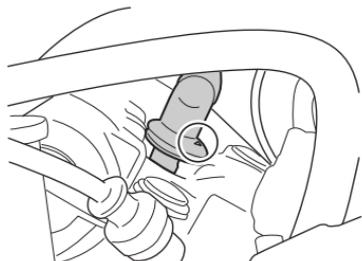
Une repose incorrecte de la bougie risque de détériorer la moto. Une bougie dont le filetage est faussé ou une bougie trop serrée va endommager les filetages en aluminium de la culasse.

Visser avec soin la bougie à la main dans le filetage. Si la bougie est neuve, la resserrer avec une clé d'environ 1/2 tour après serrage avec les doigts. Quand une bougie est réutilisée, la resserrer avec une clé d'environ 1/8 tour après serrage avec les doigts.

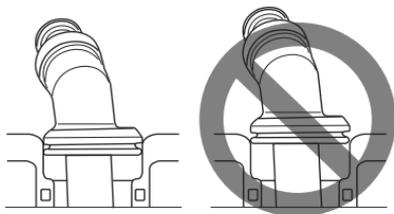
AVIS

La poussière pénétrant dans le moteur par un trou de bougie risque d'en endommager les pièces mobiles.

Recouvrir le trou de bougie quand la bougie est déposée.



NOTE: Pour reposer les capuchons de bougie, diriger les flèches de repère sur le capuchon de bougie du côté échappement.



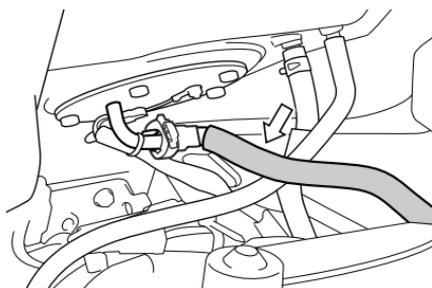
NOTE: Introduire les capuchons de bougie.

Reposer le radiateur et resserrer les boulons de fixation à fond.

Reposer le réservoir de carburant.

NOTE: Avant de reposer le réservoir de carburant, vérifier que le flexible de vidange du réservoir de carburant et le boyau du reniflard ne sont pas pliés.

FLEXIBLE À CARBURANT



Vérifier le bon état et l'absence de fuite du flexible à carburant. En cas de détérioration quelconque, changer le flexible à carburant.

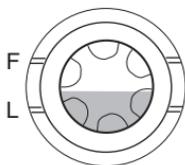
HUILE-MOTEUR

La durée de vie du moteur dépend largement de la qualité de l'huile choisie et de la périodicité des vidanges. Le contrôle quotidien du niveau d'huile et des vidanges périodiques sont deux des plus importantes opérations d'entretien à effectuer.

VÉRIFICATION DU NIVEAU DE L'HUILE-MOTEUR

Pour le contrôle du niveau de l'huile-moteur, procéder de la manière suivante.

1. Mettre le moteur en route et le laisser tourner pendant trois minutes au ralenti.
2. Couper le moteur et attendre trois minutes.



3. Maintenir la moto en position verticale et vérifier le niveau de l'huile-moteur par le regard d'inspection du niveau d'huile sur le côté droit du moteur.

AVIS

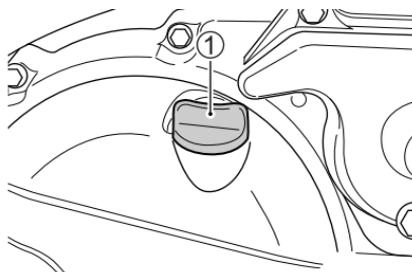
Utiliser la moto avec une quantité insuffisante ou avec trop d'huile risque d'endommager le moteur.

Placer la moto sur une surface plane. Vérifier le niveau d'huile par le regard de contrôle de l'huile moteur avant chaque usage du véhicule. S'assurer que le niveau de l'huile-moteur est toujours au-dessus du trait "L" (mini) et en dessous du trait "F" (maxi).

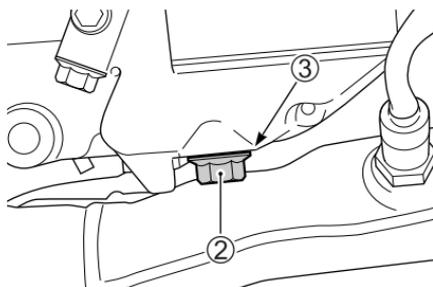
VIDANGE DE L'HUILE-MOTEUR ET CHANGEMENT DU FILTRE

Vidanger l'huile-moteur et changer le filtre à huile aux intervalles prévus. Effectuer la vidange d'huile moteur chaud de sorte que le moteur se vide entièrement de son huile. La marche à suivre est la suivante:

1. Placer la moto sur la béquille latérale.



2. Déposer le bouchon de remplissage d'huile ①.



3. Déposer le bouchon de vidange ② et le joint ③ au bas du moteur et vidanger l'huile-moteur dans un bac à huile.

▲ ATTENTION

L'huile moteur et les tuyaux d'échappement sont chauds et présentent un risque de brûlure.

Attendre que le bouchon de vidange d'huile et les tuyaux d'échappement aient suffisamment refroidis pour les dévisser à main nue et vidanger l'huile.

▲ AVERTISSEMENT

Ce type de produit est dangereux pour les enfants et les animaux en cas d'ingestion. Un contact répété et prolongé avec une huile moteur usagée peut entraîner des cancers de la peau. Un contact occasionnel avec l'huile peut entraîner une irritation de la peau.

Tenir les huiles neuves ou usées hors de portée des enfants et des animaux. Pour minimiser toute exposition aux huiles usées, porter une chemise à manches longues et des gants imperméables (comme des gants en caoutchouc) pour procéder à la vidange de l'huile. Si de l'huile entre en contact avec la peau, laver soigneusement au savon et à l'eau. Nettoyer les vêtements ou les chiffons exposés à l'huile. Pour le recyclage ou le rejet des huiles et filtres usés, se conformer à la loi.

AVIS

Faire tourner le moteur tout en procédant à la vidange de l'huile va résulter en défaut de film d'huile et risque d'affecter gravement le moteur.

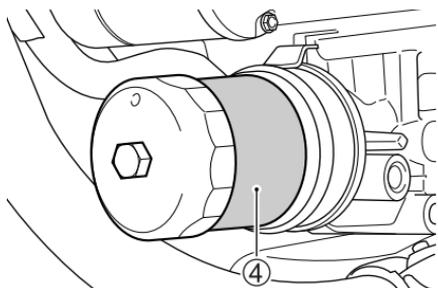
Ne pas utiliser la commande du démarreur électrique pendant le travail de vidange de l'huile moteur.

NOTE:

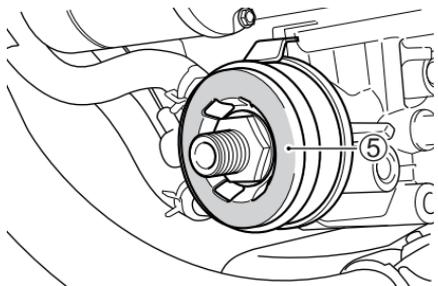
- Pour le recyclage ou le rejet des huiles usagées se conformer à la loi.
- Avant de commencer le travail, vérifier qu'il n'y a pas de poussière, de boue ou de corps étranger dans le bidon d'huile ou à la surface de montage du filtre à huile.



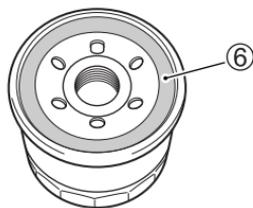
Disponible chez les concessionnaires Suzuki
Clé pour filtre à huile
(Pièce N° 09915-40620)



4. Dévisser et déposer le filtre à huile ④ par rotation dans le sens contraire au sens horloger à l'aide d'une clé à filtre à huile Suzuki "type à chapeau" ou "type à sangle" de taille appropriée.



5. Essuyer la surface de contact ⑤ du moteur sur laquelle le filtre à huile neuf doit être installé avec un chiffon propre.



6. Enduire légèrement d'huile-moteur le pourtour du joint en caoutchouc ⑥ du filtre à huile neuf.
7. Visser le filtre neuf à la main jusqu'à ce que le joint du filtre entre en contact avec la surface de montage (une certaine résistance va se faire ressentir).

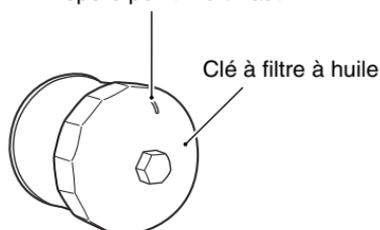
AVIS

La non utilisation d'un filtre à huile de conception et de filetage appropriés risque de résulter en détérioration du moteur de la moto.

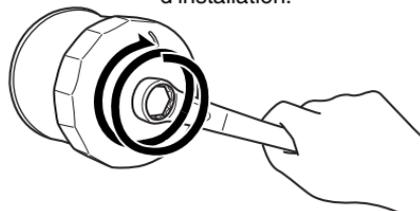
Toujours utiliser un filtre à huile Suzuki d'origine ou un filtre équivalent spécialement conçu pour cette moto.

NOTE: Pour resserrer correctement le filtre à huile, il est important d'identifier avec précision la position de contact du joint du filtre sur la surface de montage.

Repère point mort haut



Dans la position où le joint du filtre entre en contact avec la surface d'installation.



Serrer les filtre dew 2 tours ou au couple spécifié.

8. Marquer la position du point mort haut sur la clé pour filtre "type à chapeau" ou sur le filtre à huile. Utiliser une clé pour filtre à huile pour resserrer le filtre de 2 tours ou au couple spécifié.

Couple de serrage du filtre à huile:
20 N·m (2,0 kgf·m)

9. Changer le joint du bouchon de vidange ③ par une pièce neuve. Reposer le bouchon de vidange ② et le joint ③. Resserrer le bouchon de vidange à fond avec une clé. Verser 2750 ml d'huile-moteur neuve par le goulot de remplissage et reposer le bouchon. Toujours utiliser l'huile-moteur du type spécifié dans la section RECOMMANDATIONS SUR LE CARBURANT, L'HUILE-MOTEUR ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.

Couple de serrage du bouchon de vidange:
21 N·m (2,1 kgf·m)

NOTE: La seule vidange de l'huile requiert 2400 ml d'huile.

AVIS

Le moteur risque de se détériorer avec une huile non conforme aux spécifications de Suzuki.

Utiliser l'huile du type spécifié dans la section RECOMMANDATIONS POUR LE CARBURANT, L'HUILE ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR.

10. Démarrer le moteur (la moto se trouvant à l'extérieur, sur une surface plane) et le laisser tourner au ralenti pendant trois minutes.
11. Couper le moteur et attendre environ trois minutes. Revérifier le niveau de l'huile au regard de contrôle de l'huile-moteur tout en maintenant la moto en position verticale. Si le niveau est inférieur au repère "L", ajouter de l'huile pour amener le niveau entre les repères "L" et "F". Vérifier l'absence de fuites autour du bouchon de vidange et du filtre à huile.

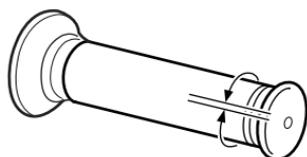
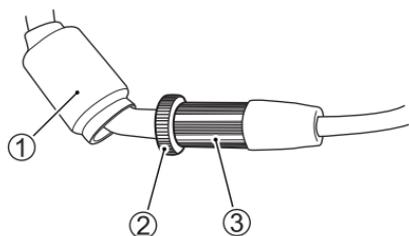
NOTE: Si vous ne disposez pas d'une clé pour filtre à huile appropriée, demander au concessionnaire Suzuki de procéder à cette opération d'entretien.

CONTRÔLE DU RÉGIME DE RALENTI DU MOTEUR

Vérifier le régime du ralenti moteur. Le régime de ralenti du moteur doit être de 1200 – 1400 tr/min quand le moteur est chaud.

NOTE: Si le régime du ralenti moteur n'est pas conforme aux cotes, demander à un concessionnaire Suzuki ou un mécanicien qualifié de vérifier et de réparer la moto.

JEU DU CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR



2,0 – 4,0 mm

Pour régler le jeu du câble:

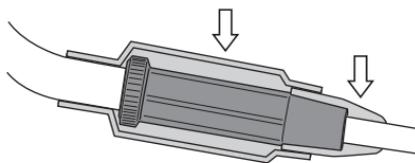
1. Déposer le soufflet ①.
2. Desserrer le contre-écrou ②.
3. Faire tourner la molette de réglage ③ de telle sorte que la poignée des gaz présente un jeu de 2,0 – 4,0 mm.
4. Resserrer le contre-écrou ②.
5. Reposer le soufflet ①.

⚠ AVERTISSEMENT

Un jeu inapproprié du câble d'accélérateur peut se traduire par une brusque accélération du moteur à la manœuvre du guidon. Il peut en résulter une perte de contrôle de la moto et un accident.

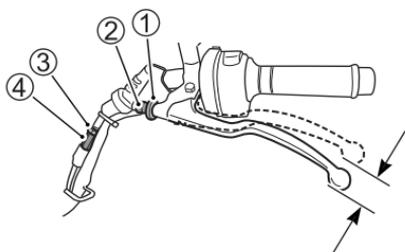
Régler le jeu du câble de commande des gaz de sorte que le régime du ralenti moteur ne change pas à la manœuvre du guidon.

SOUFFLETS DU CÂBLE DES GAZ

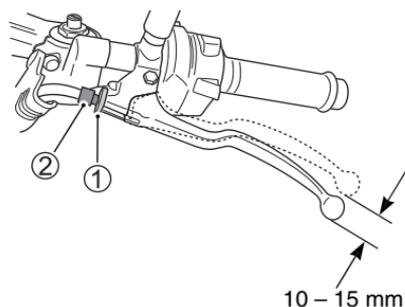


Le câble des gaz est pourvu de soufflets. Vérifier que les soufflets sont bien fixés en place. Au lavage de la moto, ne pas envoyer le jet d'eau directement sur ces soufflets. Essuyer la saleté des soufflets à l'aide d'un chiffon humide quand ceux-ci sont encrassés.

EMBRAYAGE



(SV650A)

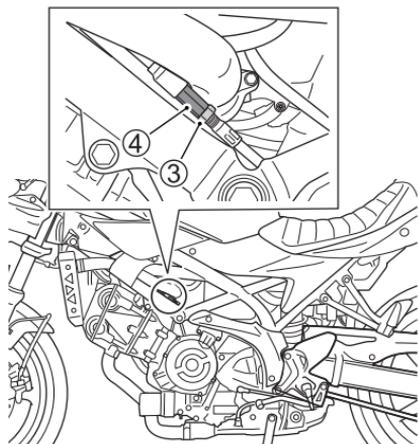


(SV650XA)

A chaque intervalle d'entretien, régler le jeu du câble d'embrayage à l'aide de la molette de réglage de ce câble. Le jeu du câble doit être de 10 – 15 mm au niveau de la manette d'embrayage avant que celui-ci ne commence à se désengager. Si le jeu de la poignée d'embrayage n'est pas correct, le régler de la manière suivante:

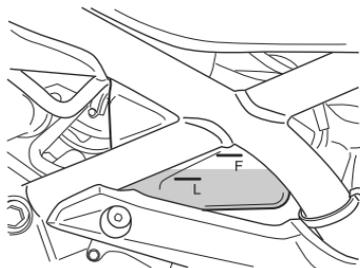
1. Desserrer le contre-écrou ①.
2. Faire tourner le dispositif de réglage de l'embrayage ② à fond dans le sens horloger.
3. Desserrer le contre-écrou de la molette de réglage du câble ③ et faire tourner cette molette ④ pour obtenir un jeu libre d'environ 10 – 15 mm à la poignée d'embrayage comme indiqué.
4. Les réglages mineurs peuvent maintenant être effectués avec la molette de réglage ②.
5. Resserrer les contre-écrous ① et ③, après le réglage.

NOTE: Toute opération d'entretien autre que le réglage du jeu du câble d'embrayage doit être confiée à un concessionnaire Suzuki.



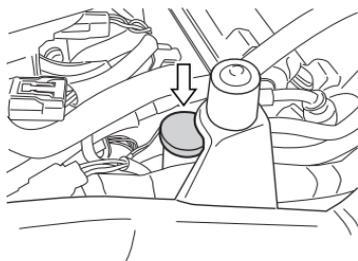
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT



Le niveau du liquide de refroidissement doit toujours être entre les traits "F" (MAXI) et "L" (MINI) tracés sur le réservoir. Vérifier le niveau avant de prendre la route, la moto se trouvant bien droite. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au trait de repère "L" faire l'appoint en liquide du type spécifié en procédant de la manière suivante:

1. Lever le réservoir de carburant en se référant à la section LEVAGE DU RESERVOIR DE CARBURANT.



2. Déposer le bouchon du goulot de remplissage et ajouter la quantité nécessaire de liquide de refroidissement jusqu'au trait de repère "F". Voir la section RECOMMANDATIONS SUR LE CARBURANT, LHUILE-MOTEUR ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.

NOTE:

- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement quand le moteur est froid.
- Si le réservoir du liquide de refroidissement est vide, vérifier le niveau dans le radiateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Le liquide de refroidissement du moteur est un produit dangereux, voire mortel, en cas d'ingestion ou d'inhalation. Cette solution est toxique pour les animaux.

Ne pas avaler d'antigel ou de liquide de refroidissement. En cas d'ingestion ne pas induire de vomissement. Contacter immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Éviter de respirer les émissions ou les vapeurs chaudes; en cas d'inhalation, respirer de l'air frais. En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, les laver à l'eau douce et consulter un médecin. Se laver soigneusement les mains après usage. Tenir hors de portée des enfants et des animaux.

NOTE: L'appoint en eau seulement dilue le liquide de refroidissement du moteur et réduit son efficacité. Faire l'appoint avec du liquide de refroidissement spécifié.

VIDANGE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Vidanger périodiquement le liquide de refroidissement.

NOTE: Il faut environ 1850 ml de liquide de refroidissement pour faire le pleion du radiateur et de la cuve-réservoir.

INSPECTION DE LA DURITE DU RADIATEUR

Vérifier l'absence de fissures, dommage et absence de fuite de liquide de refroidissement sur les durites du radiateur. En cas de défectuosité quelconque, demander à un concessionnaire Suzuki de changer les durites du radiateur par des pièces neuves.

CHAÎNE DE TRANSMISSION

Cette moto est pourvue d'une chaîne de transmission type 1a maillon de raccord riveté. Si la chaîne de transmission doit être remplacée, nous conseillons de faire procéder à cette opération par un concessionnaire Suzuki ou un mécanicien qualifié.

Avant de prendre le guidon, vérifier chaque jour l'état et le réglage de la chaîne de transmission. Toujours se conformer aux directives pour le contrôle et l'entretien de la chaîne.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais conduire avec une chaîne en mauvais état ou mal réglée sous peine de risque d'accident.

Avant de prendre la route, vérifier, régler et entretenir la chaîne comme il se doit et comme indiqué ici.

Contrôle de la chaîne de transmission

Pendant le contrôle de la chaîne, vérifier ce qui suit:

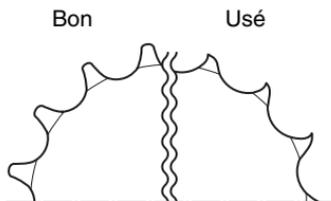
- Axes lâches
- Rouleaux détériorés
- Maillons secs ou rouillés
- Maillons tordus ou déformés
- Usure excessive
- Réglage inadéquat de la chaîne

En cas d'anomalie quelconque dans l'état ou le réglage de la chaîne de transmission, réparer si c'est possible. Si nécessaire, voir un concessionnaire Suzuki agréé ou un mécanicien qualifié.

Une détérioration de la chaîne de transmission signifie que les pignons sont peut être aussi détériorés. Vérifier ce qui suit sur les pignons:

- Usure excessive des dents
- Dents cassées ou endommagées
- Ecrous de fixation des pignons desserrés

Si le pignon montre l'une quelconque de ces anomalies, voir un concessionnaire Suzuki ou un mécanicien qualifié.



NOTE: A la repose d'une chaîne neuve, vérifier l'état d'usure des deux pignons et les changer si nécessaire.

▲ AVERTISSEMENT

L'installation incorrecte de la chaîne de rechange, ou l'emploi d'une chaîne du type à pince, peut être dangereux. Un maillon de fermeture qui n'est pas complètement fermé ou un maillon de fermeture de chaîne du type à pince peut se détacher et provoquer un accident ou des dégâts sérieux au moteur.

Ne pas utiliser de chaîne du type à pince. L'installation de la chaîne nécessite l'emploi d'un outil à rivet spécial et une chaîne non du type à pince. Demander à un concessionnaire Suzuki agréé ou un mécanicien qualifié d'effectuer ce travail.

NETTOYAGE ET GRAISSAGE DE LA CHAÎNE DE TRANSMISSION

1. Nettoyer la chaîne de toute trace de saleté et poussière. Attention à ne pas détériorer les bagues d'étanchéité.
2. Nettoyer la chaîne de transmission à l'aide d'un produit de nettoyage pour chaîne de transmission étanche, ou avec un détergent neutre dilué dans de l'eau.

AVIS

Un nettoyage inapproprié de la chaîne de transmission risque de résulter en détérioration des bagues d'étanchéité et de la chaîne.

- **Ne pas utiliser de solvant volatile du type diluant, kérosène et essence.**
 - **Ne pas utiliser un produit de nettoyage sous haute pression pour nettoyer la chaîne de transmission.**
 - **Ne pas utiliser une brosse métallique pour nettoyer la chaîne de transmission.**
3. N'utiliser que des brosses douces pour le nettoyage de la chaîne de transmission. Attention à ne pas endommager les bagues d'étanchéité même avec une brosse douce.
 4. Essuyer toute trace d'eau et de détergent neutre.
 5. Lubrifier avec un lubrifiant pour chaîne de transmission de moto étanche ou avec une huile à viscosité élevée (#80 – 90).

AVIS

Certains lubrifiants pour chaînes contiennent des solvants et des additifs qui risquent d'attaquer les joints d'étanchéité de la chaîne.

Utiliser un lubrifiant pour chaîne de transmission étanche spécifiquement conçu pour ce type de chaîne.

6. Lubrifier les plaques avant et arrière de la chaîne de transmission.
7. Essuyer tout excès de lubrifiant après avoir entièrement lubrifié la chaîne.

RÉGLAGE DE LA CHAÎNE DE TRANSMISSION

Régler la tension de la chaîne de transmission aux bonnes spécifications. La chaîne peut demander des réglages plus fréquents que prévus dans le programme d'entretien normal en fonction des conditions de conduite.

⚠ AVERTISSEMENT

Une chaîne mal tendue risque de sauter des pignons et d'entraîner un accident ou des dégâts sérieux de la moto.

Avant de prendre la route, toujours vérifier et régler la tension de la chaîne de transmission.

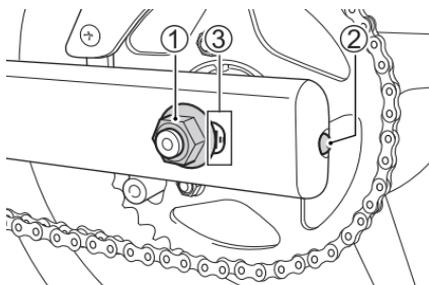
Pour régler la chaîne de transmission, procéder de la manière suivante:

⚠ ATTENTION

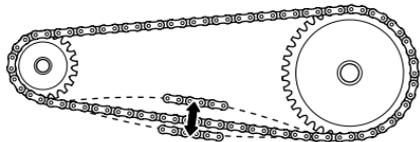
Le silencieux peut devenir très chaud. Il présente un risque de brûlure pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.

Attendre que le silencieux ait refroidi avant de régler la chaîne.

1. Placer la moto sur la béquille latérale.



2. Desserrer l'écrou de l'axe de roue ①.



20 – 30 mm

3. Régler la tension de la chaîne secondaire en tournant les boulons de réglage à droite et à gauche ②. Pendant le réglage de la chaîne, la couronne arrière doit se trouver parfaitement alignée avec le pignon moteur. Pour vous aider dans cette marche à suivre, des repères ③ ont été placés sur le bras oscillant et sur chacun des tendeurs de chaîne et ces repères doivent être alignés et utilisés comme référence d'un côté à l'autre.
4. Resserrer soigneusement l'écrou de l'axe ①.
5. Revérifier la flèche de la chaîne après le resserrage et régler à nouveau si nécessaire.
6. Serrer soigneusement les boulons droit et gauche ② du dispositif de réglage.

Couple de serrage de l'écrou de l'essieu arrière:
100 N·m (10,0 kgf·m)

FREINS

Cette moto est équipée de freins à disque à l'avant et à l'arrière. Un bon usage des freins est vital dans la conduite à moto. Toujours procéder au contrôle des freins en temps voulu.

CIRCUIT DE FREIN

▲ AVERTISSEMENT

Un contrôle et un entretien inappropriés des circuits de frein de la moto augmentent les risques d'accident.

Bien vérifier les freins avant chaque utilisation conformément à la section INSPECTION AVANT LA CONDUITE. Toujours entretenir les freins conformément au PROGRAMME D'ENTRETIEN.

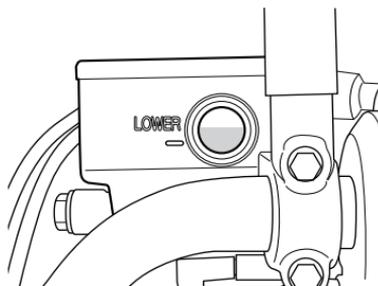
Vérifier quotidiennement les points suivants sur le circuit de frein:

- Niveau du liquide dans les réservoirs.
- Absence de fuite sur le circuit du frein avant et celui du frein arrière.
- Absence de fuites ou de fissurage du flexible de frein.
- Course et serrage appropriés du levier et de la pédale de frein.
- Usure des plaquettes du frein à disque.

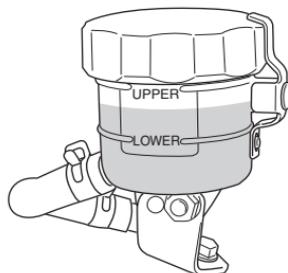
INSPECTION DU FLEXIBLE DE FREIN

Vérifier que les flexibles de frein et leurs raccords ne sont pas fissurés, endommagés ou qu'ils ne montrent pas de fuites de liquide de frein. En cas de défectuosité quelconque, demander à un concessionnaire Suzuki de changer les flexibles de frein par des pièces neuves.

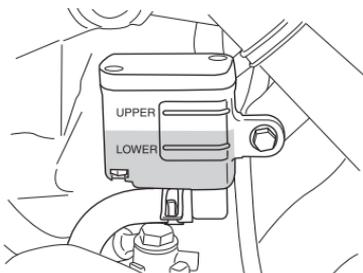
LIQUIDE DE FREIN



AVANT (SV650A)



AVANT (SV650XA)



ARRIÈRE

Vérifier le niveau du liquide de frein dans les réservoirs des freins avant et arrière. Si le niveau dans l'un quelconque des réservoirs est inférieur au trait de repère minimum, vérifier l'état d'usure des plaquettes et les fuites.

▲ AVERTISSEMENT

Le liquide de frein absorbe progressivement l'humidité par les flexibles de frein. Un liquide de frein avec une teneur en eau élevée abaisse le point d'ébullition et peut conduire à une défaillance du circuit de frein (y compris l'ABS) en raison de la corrosion des composants des freins. L'entrée en ébullition du liquide de frein ou une défaillance du circuit de frein (y compris l'ABS) risque de résulter en accident.

Changer le liquide de frein tous les deux ans pour garantir la performance des freins.

▲ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un liquide autre que le liquide de frein DOT4 provenant d'un récipient fermé peut détériorer le circuit de frein et conduire à un accident.

Nettoyer le bouchon de l'orifice de remplissage avant de le déposer. N'utiliser que du liquide de frein DOT4 provenant d'un bidon neuf. Ne jamais utiliser ou mélanger des types différents de liquide de frein.

▲ AVERTISSEMENT

Le liquide de frein est un produit toxique en cas de contact avec la peau ou les yeux et il peut s'avérer mortel en cas d'ingestion. Cette solution est toxique pour les animaux.

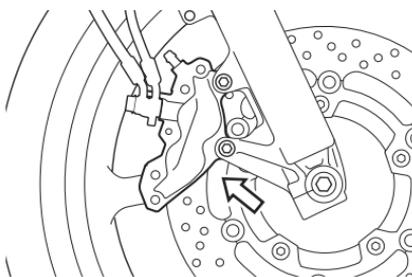
En cas d'ingestion de liquide de frein, ne pas induire de vomissement. Contacter immédiatement un centre antipoison ou un médecin. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, les laver à l'eau douce et consulter un médecin. Se laver soigneusement les mains après usage. Tenir hors de portée des enfants et des animaux.

AVIS

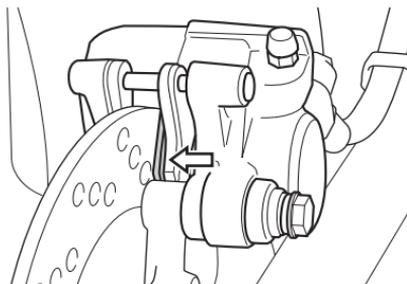
Les éclaboussures de liquide de frein peuvent attaquer les surfaces peintes et les pièces en plastique.

Attention à ne pas renverser de liquide en remplissant le réservoir de liquide de frein. Essuyer immédiatement tout liquide renversé.

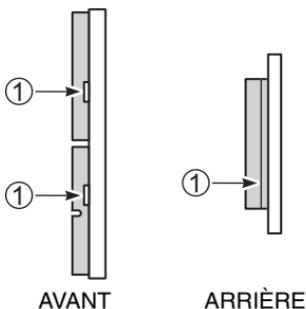
PLAQUETTES DE FREIN



AVANT



ARRIÈRE



Vérifier les plaquettes de frein avant et arrière et noter si les plaquettes de frictions sont usées au-delà du trait limite d'usure ①. Quand une plaquette avant ou arrière est usée au-delà du trait de repère d'usure limite, faire changer simultanément les plaquettes avant et arrière par des pièces neuves par un concessionnaire Suzuki ou par un mécanicien qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT

Le non respect des opérations de contrôle et d'entretien des plaquettes de frein et leur non changement en temps opportun risquent d'augmenter les chances d'accident.

Si les plaquettes de frein doivent être changées, demander à votre concessionnaire Suzuki de procéder à cette opération. Vérifier et entretenir les plaquettes de frein comme conseillé.

⚠ AVERTISSEMENT

Après réparation du circuit de frein ou remplacement des plaquettes de frein, bien pomper sur la poignée/pédale du frein avant de prendre la route sous peine de mauvaise performance des freins et de risque d'accident.

Après réparation du circuit de frein ou remplacement des plaquettes de frein, pomper à plusieurs reprises sur la poignée/pédale du frein pour bien amener les plaquettes contre les disques et jusqu'à ce que la course de la poignée/pédale du frein et sa pression soient rétablies.

NOTE: Ne pas serrer la manette du frein ou appuyer sur la pédale tant que les plaquettes ne sont pas en position. Il est difficile de ramener les pistons en arrière et des fuites de liquide de frein risquent d'en résulter.

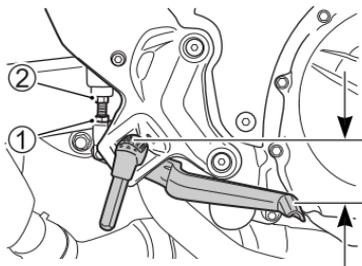
⚠ AVERTISSEMENT

Ne changer qu'une seule des plaquettes risque de résulter en un déséquilibre du freinage et d'augmenter les chances d'accident.

Toujours changer les deux plaquettes en même temps.

REGLAGE DE LA PEDALE DE FREIN ARRIERE

La position de la pédale de frein arrière doit toujours être parfaitement réglée sinon les plaquettes du frein à disque vont porter sur le disque et se détériorer et endommager que la surface du disque. Régler la position de la pédale de frein en procédant de la manière suivante:



45 – 55 mm

1. Desserrer le contre-écrou ① et faire tourner la tige du poussoir ② pour placer la pédale 45 – 55 mm sous la face supérieure du repose-pied.
2. Resserrer le contre-écrou ① pour fixer la tige de poussoir ② en bonne position.

AVIS

Une pédale de frein mal réglée risque de forcer les plaquettes de frein en permanence contre le disque, entraînant une détérioration des plaquettes et du disque.

Régler la pédale de frein conformément aux instructions données dans cette section.

CONTACTEUR DE FEU-STOP ARRIERE



Pour régler le contacteur du feu stop, immobiliser le corps du contacteur et faire tourner le dispositif de réglage de sorte que le feu stop s'allume immédiatement avant que la pédale du frein ne commence à résister quand le pied appuie sur cette pédale.

AVERTISSEMENT

Les pneus de cette moto constituent un lien crucial entre la machine et la route. Le non respect des précautions suivantes et la défaillance des pneus en résultant risquent de se traduire en accident.

- Vérifier l'état et le gonflage des pneus et, si nécessaire, régler la pression de gonflage avant d'utiliser la moto.
- Éviter de surcharger la moto.
- Remplacer tout pneu usé au-delà des limites admissibles ou en cas de détérioration du type coupures ou craquelures.
- Toujours utiliser des pneus du type et de la taille spécifiés dans le présent manuel du propriétaire.
- Équilibrer la roue après le montage d'un pneu.
- Lire attentivement la section qui suit.

AVERTISSEMENT

Des pneus non rodés risquent de dérapier et de résulter en perte de contrôle de la moto et donc d'un accident.

Prendre des précautions spéciales quand les pneus sont neufs. Procéder au rodage des pneus comme décrit dans la section **RODAGE** du présent manuel et éviter toute accélération brusque, attaque directe des virages et le freinage intempestif pendant les premiers 160 km.

PRESSION DE GONFLAGE ET CHARGE

La pression de gonflage et la charge imposée aux pneus sont des facteurs importants. Une surcharge peut conduire à une défaillance des pneus et une perte de contrôle de la machine.

Toujours vérifier la pression de gonflage avant de prendre la route et s'assurer que celle-ci est appropriée à la charge comme le montre le tableau suivant. Ne vérifier et ajuster la pression de gonflage qu'avant de prendre la route car une fois chauds, les pneus ne montrent pas la même pression de gonflage.

Des pneus insuffisamment gonflés vont rendre les virages difficiles et se traduire par une usure rapide. Des pneus sur-gonflés offrent une moindre adhérence avec la route et favorisent le dérapage et la perte de contrôle de la machine.

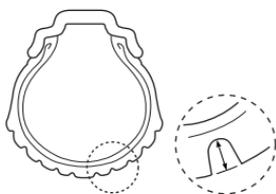
Pression de gonflage à froid

CHARGE PNEU	CONDUITE EN SOLO	CONDUITE EN DUO
AVANT	225 kPa 2,25 kgf/cm ²	225 kPa 2,25 kgf/cm ²
ARRIÈRE	250 kPa 2,50 kgf/cm ²	250 kPa 2,50 kgf/cm ²

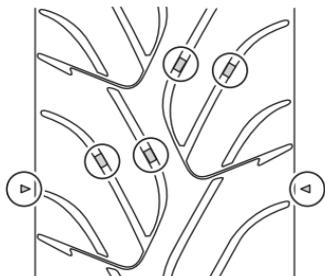
NOTE: En cas de baisse de la pression de gonflage, vérifier si le pneu n'est pas crevé ou si la jante de la roue n'est pas détériorée. Les pneus tubeless se dégonflent parfois lentement après une crevaison.

TYPE ET ÉTAT DES PNEUS

Le type et l'état des pneus affectent les performances de la moto. Des coupures ou des fissures dans les pneus peuvent conduire à une défaillance des pneus et une perte de contrôle de la machine. Des pneus usés sont susceptibles de crevaisons et peuvent conduire à une perte de contrôle de la machine. L'usure des pneus affecte également le profil et du coup le comportement de la machine.



Vérifier l'état des pneus avant de prendre la route. Changer les pneus si ceux-ci montrent des signes évidents de détérioration, comme des fissures ou des coupures, ou si la profondeur de la bande de roulement est inférieure à 1,6 mm à l'avant, et 2,0 mm à l'arrière.



NOTE: La marque “ Δ ” indique l'endroit où les témoins d'usure sont moulés dans le pneu. Quand les témoins d'usure sont en contact avec la route, ceci indique que la limite d'usure du pneu est atteinte.

Toujours utiliser des pneus de rechange du type et de la taille indiqués ci-après. Un pneu de type ou de taille différent risque d'affecter la maniabilité de la machine et de conduire à une perte de contrôle.

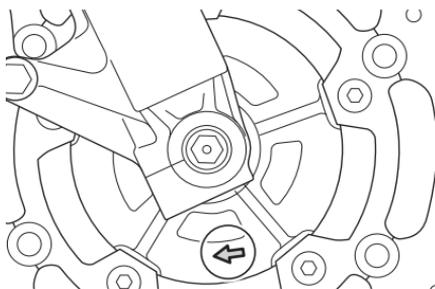
	AVANT	ARRIÈRE
TAILLE	120/70ZR17M/C (58W)	160/60ZR17M/C (69W)
TYPE	DUNLOP ROADSMART III J	DUNLOP ROADSMART III J

Ne pas oublier de rééquilibrer la roue après avoir réparé une crevaison ou changer le pneu. Un bon équilibrage des roues est important pour garantir l'uniformisation du contact entre la roue et la route et pour éviter une usure inégale des pneus.

⚠ AVERTISSEMENT

Le non respect des instructions suivantes avec des pneus tubeless et la défaillance des pneus en résultant risquent de se traduire en accident. Les pneus tubeless nécessitent une procédure d'entretien différente de celle des pneus à chambre.

- Les pneus tubeless doivent être étanches à l'air entre le talon de pneu et la jante. Un démonte-pneu spécial et des protecteurs de jante ou une machine à monter les pneus spéciale doivent être utilisés pour la dépose et la repose des pneus pour éviter toute détérioration du pneu ou de la jante, qui peut entraîner une fuite d'air.
- Réparer une crevaison sur un pneu tubeless après avoir déposé le pneu pour le réparer à l'intérieur.
- Ne pas utiliser une fiche externe pour réparer une crevaison, car la fiche risque de se détacher du fait des contraintes sur les pneus dans les virages.
- Après avoir réparé un pneu, ne pas rouler à plus de 80 km/h pendant les premières 24 heures, et à plus de 130 km/h ensuite. Ceci afin d'éviter un échauffement excessif qui risque de détériorer le pneu et le dégonfler.
- Remplacer le pneu si la crevaison est sur le flanc du pneu, ou si la crevaison sur la bande de roulement a plus de 6 mm. Ce type de crevaison ne peut pas être réparé.



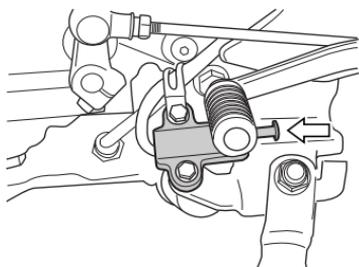
NOTE: La roue porte des flèches de repère qui indique le sens de rotation. Les flèches de repère sur le pneu et sur la roue doivent être dans le même sens.

▲ AVERTISSEMENT

Un pneu mal réparé, mal reposé ou mal équilibré risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident ou risque de s'user plus rapidement.

- **Confier toute réparation, changement et équilibrage des pneus à un concessionnaire Suzuki ou à un mécanicien qualifié qui possède l'outillage et le savoir-faire nécessaires.**
- **Remonter les pneus conformément au sens de rotation repéré par une flèche sur le flanc des pneus.**

SYSTÈME DE SÉCURITÉ BÉQUILLE LATÉRALE/ALLUMAGE



Vérifier le bon fonctionnement du système de sécurité béquille latérale/allumage en procédant de la manière suivante:

1. S'asseoir sur la moto en position de conduite normale, béquille latérale relevée.
2. Passer en 1ère tout en serrant l'embrayage et lancer le moteur.
3. Déployer la béquille latérale sans relâcher l'embrayage.

Le système de sécurité béquille latérale/allumage fonctionne correctement si le moteur s'arrête quand la béquille latérale est déployée. Si le moteur continue de tourner quand la béquille latérale est déployée et quand la boîte est en prise, le système de sécurité béquille latérale/allumage est défectueux. Le cas échéant, faire vérifier la machine par un concessionnaire Suzuki agréé ou un mécanicien d'entretien qualifié.

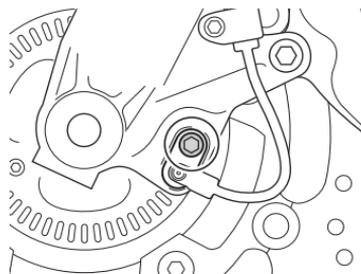
▲ AVERTISSEMENT

Même si le système de sécurité de béquille latérale/allumage est défectueux, il est possible de conduire la moto avec la béquille latérale déployée. Dans cette position, la béquille risque de gêner la manœuvre de la moto dans les virages à gauche et un accident peut en résulter.

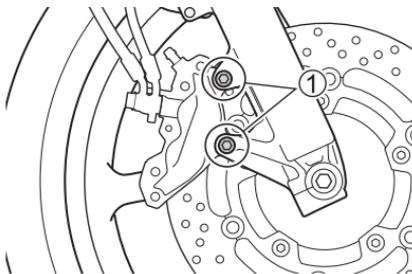
Vérifier le bon fonctionnement du système de sécurité béquille latérale/allumage avant de prendre la route. Vérifier que la béquille latérale à été relevée avant de démarrer.

DÉPOSE DE LA ROUE AVANT

1. Placer la moto sur la béquille latérale.

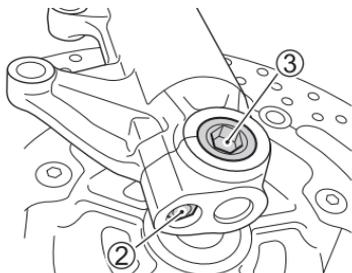


2. Déposer le capteur de vitesse de la roue avant par dépose de son boulon de fixation.



3. Déposer les deux étriers de frein des fourches avant par la dépose des deux boulons de fixation ① sur chaque étrier.

NOTE: Ne jamais serrer le levier du frein avant quand l'étrier est déposé. Il est très difficile de ramener les plaquettes dans l'étrier et des fuites de liquide de frein risquent de se produire.



4. Desserrer le boulon du support d'axe ② sur la fourche avant droite.
5. Desserrer provisoirement l'écrou de l'axe de roue ③.

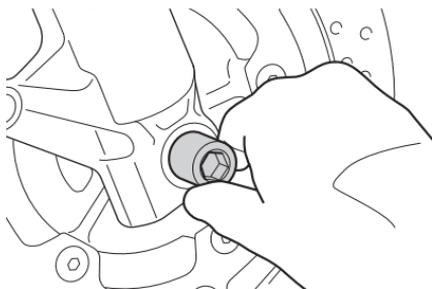
NOTE: Le desserrage de l'arbre ③ doit être effectué à l'aide d'un outil spécial. L'outil spécial est en vente chez les concessionnaires Suzuki.

6. Placer le bras oscillant sur une chandelle d'atelier ou équivalent pour stabiliser la partie arrière de la moto.
7. Installer avec soin un cric sous le tuyau d'échappement et lever jusqu'à ce que la roue avant se décolle légèrement du sol.

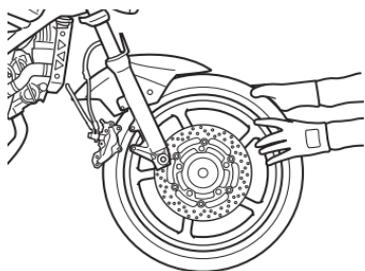
AVIS

Un usage inapproprié du cric risque d'endommager le filtre à huile.

Ne pas placer le cric sous le filtre à huile pour lever la moto.



8. Tourner l'arbre de roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et l'extraire.



9. Faire glisser la roue avant vers l'avant.
10. Reposer la roue en procédant en ordre inverse de la dépose décrite précédemment.
11. Après avoir reposé la roue, serrer le levier de frein avant à plusieurs reprises pour rétablir la course appropriée du levier.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas asseoir proprement les plaquettes de frein après repose de la roue peut entraîner une défaillance des freins et résulter en accident.

Avant de prendre la route, “pomper” à plusieurs reprises sur les freins jusqu’à ce que les plaquettes soient bien assises contre les disques de frein, que la course du levier soit conforme aux cotes et que les freins offrent une certaine résistance. Vérifier également que la roue tourne sans gripper.

▲ AVERTISSEMENT

Reposer la roue avant dans le sens inverse peut être dangereux. Le pneu pour cette moto a un sens de montage. Par conséquent, la conduite de la moto peut être anormale si la roue n’est pas installée correctement.

Reposer la roue avant de sorte que la roue tourne dans la direction spécifiée, indiquée par la flèche tracée sur le flanc du pneu.

▲ AVERTISSEMENT

Si les boulons et les écrous de roue ne sont pas correctement serrés, la roue risque de se détacher et de causer un accident.

Bien serrer les boulons et les écrous de roue au couple spécifié. Si vous ne disposez pas d’une clé dynamométrique ou ne savez pas comment l’utiliser, demandez à votre concessionnaire Suzuki de contrôler le serrage des boulons et des écrous.

Couple de serrage de l’essieu avant:
65 N·m (6,5 kgf·m)

Couple de serrage du porte
essieu avant:
23 N·m (2,3 kgf·m)

Couple de serrage du boulon de
fixation de l’étrier du frein avant:
39 N·m (3,9 kgf·m)

DÉPOSE DE LA ROUE ARRIÈRE

ATTENTION

Le silencieux peut devenir très chaud.

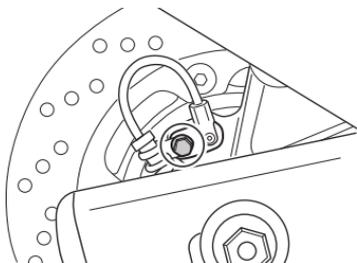
Attendre que le silencieux ait refroidi avant de déposer l'écrou de l'arbre.

AVIS

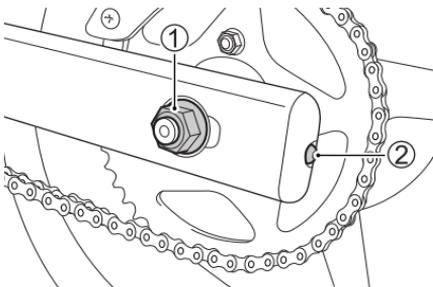
Déposer la roue arrière sans placer la moto sur une chandelle d'atelier risque d'entraîner sa chute et une possible détérioration.

Ne pas tenter de déposer la roue arrière sur le bord de la route. Ne procéder à la dépose de la roue arrière que dans un endroit proprement équipé et placer la moto sur une chandelle d'atelier.

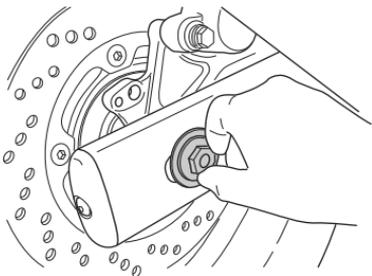
1. Placer la moto sur la béquille latérale.



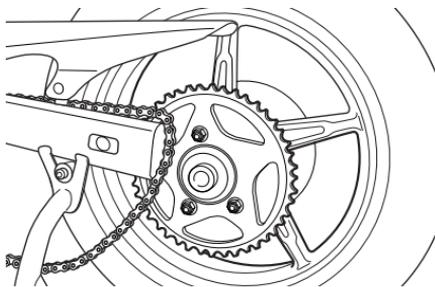
2. Déposer le capteur de vitesse de la roue arrière par dépose de son boulon de fixation.



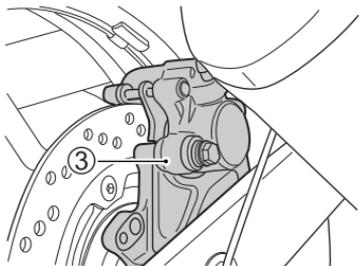
3. Déposer l'écrou de l'axe ①.
4. Placer une chandelle ou outil équivalent sous le bras oscillant pour soulever légèrement la roue arrière du sol.
5. Desserrer les boulons de réglage de droite et de gauche de chaîne ②.



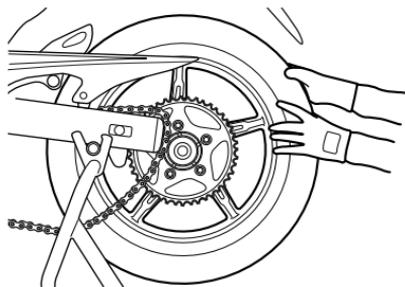
6. Extraire l'arbre de roue.



7. Déplacer la roue vers l'avant et désolidariser la chaîne du pignon.



8. Déposer l'ensemble étrier de frein arrière ③.



9. Tirer la roue arrière vers l'arrière.

NOTE: Ne jamais appuyer sur la pédale de frein quand la roue arrière est déposée. Il est très difficile de ramener les plaquettes dans l'étrier.

10. Reposer la roue en procédant en ordre inverse de la dépose.

11. Après avoir reposé la roue, serrer le frein à plusieurs reprises et vérifier que la roue tourne sans gripper.

AVERTISSEMENT

Une chaîne de transmission mal réglée et des boulons et des écrous non serrés aux couples spécifiés risquent de se traduire par un accident.

- Après avoir reposé la roue arrière, régler la chaîne de transmission comme décrit dans la section **REGLAGE DE LA CHAÎNE DE TRANSMISSION**.
- Serrer les écrous et les boulons aux couples spécifiés. En cas de doute sur la marche à suivre, confier cette opération à un concessionnaire Suzuki agréé ou un mécanicien qualifié.

Couple de serrage de l'écrou de l'essieu arrière:

100 N·m (10,0 kgf·m)

AVERTISSEMENT

Ne pas asseoir proprement les plaquettes de frein après repose de la roue peut entraîner une défaillance des freins et résulter en accident.

Avant de prendre la route, "pomper" à plusieurs reprises sur les freins jusqu'à ce que les plaquettes appuient contre les disques et que la course de la pédale et la résistance obtenue soient appropriées. Vérifier également que la roue tourne sans gripper.

CHANGEMENT DES AMPOULES

La puissance de chaque ampoule est donnée dans le tableau ci-dessous. Toujours utiliser des ampoules de rechange de même puissance. L'usage d'une ampoule de puissance différente risque de surcharger le circuit électrique ou de mener à une défaillance prématurée de l'ampoule.

AVIS

Bien utiliser une ampoule de wattage approprié sous peine de surcharger le circuit électrique de la moto ou de voir l'ampoule griller rapidement.

N'utiliser que des ampoules de rechange du type indiqué dans le tableau.

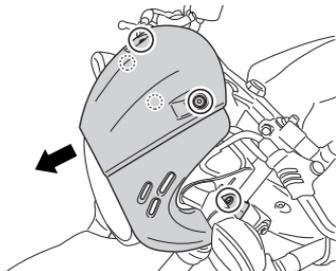
Phare	12V 60/55W (H4)
Feu de position (le cas échéant)	12V 5W
Clignotant	12V 21W
Éclairage de la plaque d'immatriculation	12V 5W

PHARE/

FEU DE POSITION (le cas échéant)

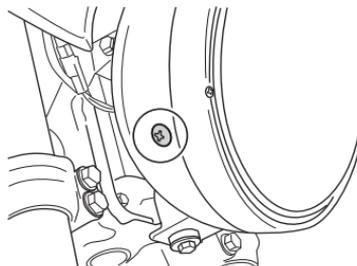
Pour changer l'ampoule du phare et celle du feu de position, procéder de la manière suivante:

Phare

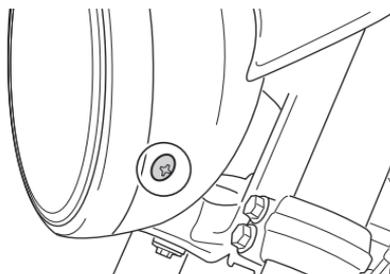


(SV650XA)

1. (SV650XA) Déposer les boulons droit et gauche. Désolidariser les crochets et déposer le couvercle du phare vers l'avant.

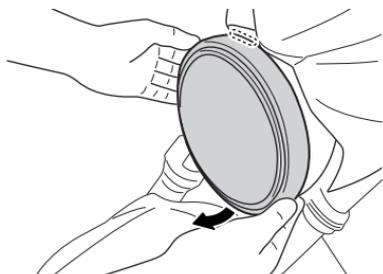


Droite

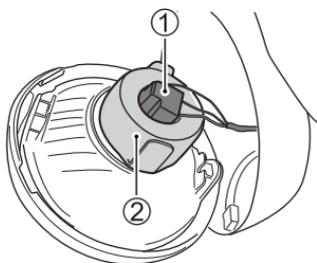


Gauche

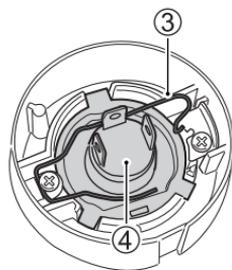
2. Déposer les vis droite et gauche.



3. Décrocher les crochets et déposer le bloc-phare.



4. Débrancher la douille ① du phare et déposer le capuchon en caoutchouc ②.



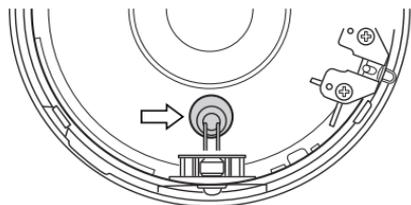
5. Décrocher le ressort de retenue de l'ampoule ③ et extraire l'ampoule ④.
6. Pour remplacer l'ampoule du phare, procéder dans l'ordre inverse de la dépose.

AVIS

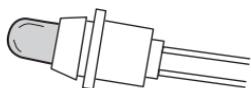
La durée de vie de l'ampoule risque d'être réduite en raison du dépôt d'huile laissé par un contact avec la peau.

Pendant le changement de l'ampoule du phare, attention à ne pas toucher le verre. Saisir l'ampoule neuve à l'aide d'un chiffon propre.

Feu de position (le cas échéant)



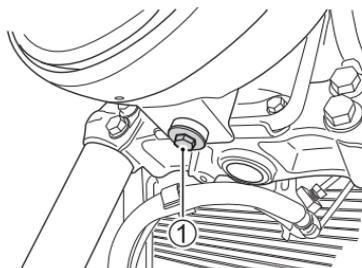
1. Retirer la douille.



2. Retirer l'ampoule de sa douille.

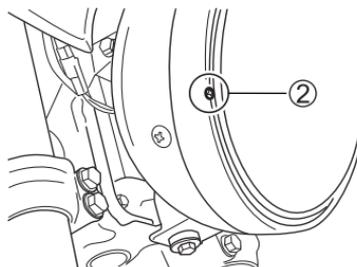
REGLAGE DU FAISCEAU DE PHARE

Le faisceau du phare est réglable vers le haut et le bas ou vers la droite et la gauche si nécessaire.



Pour régler le faisceau vers le haut et le bas:

Desserrer la vis de réglage ①. Pour régler le faisceau, déplacer le bloc-phare vers l'avant ou l'arrière.

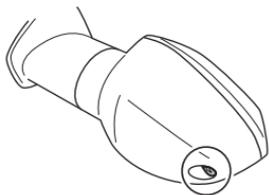


Pour régler le faisceau vers la droite et la gauche:

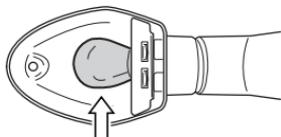
Faire tourner le dispositif de réglage ② dans le sens horloger ou dans le sens contraire.

CLIGNOTANT

Pour changer l'ampoule du clignotant, procéder de la manière suivante.



1. Déposer la vis et enlever le diffuseur.



2. Appuyer sur l'ampoule, tourner vers la gauche et la déposer.
3. Pour la repose de l'ampoule de rechange, appuyer et tourner simultanément vers la droite.

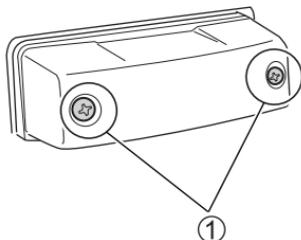
AVIS

Un serrage excessif des vis à la repose du diffuseur risque de le fissurer.

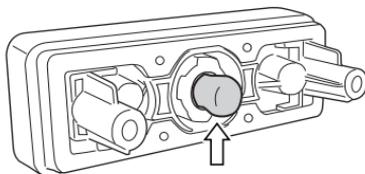
Ne serrer les vis que jusqu'à affleurement.

ÉCLAIRAGE DE LA PLAQUE D'IMMATRICULATION

Pour changer l'ampoule de la plaque d'immatriculation, procéder de la manière suivante:



1. Déposer les vis ① et enlever le couvercle avec la lentille.



2. Retirer l'ampoule de sa douille.
3. Pour reposer l'éclairage de la plaque d'immatriculation, procéder dans l'ordre inverse de la dépose.

FUSIBLES

Si équipement électrique de la moto cesse de fonctionner, vérifier en premier lieu l'état des fusibles. Les circuits électriques de la moto sont protégés des surcharges par des fusibles intégrés dans ces circuits.

Quand un fusible a fondu, identifier le problème électrique et réparer avant de changer le fusible fondu par une pièce neuve. Pour le contrôle et la réparation du système électrique, voir un concessionnaire Suzuki.

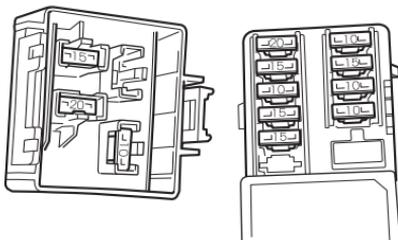
⚠ AVERTISSEMENT

Remplacer un fusible par une pièce d'ampérage nominal incorrect ou par un substitut, par ex. du feuillard ou un fil en aluminium, risque de résulter en grave détérioration du système électrique et éventuellement en incendie. Toujours remplacer un fusible fondu par un fusible de même ampérage nominal.

Si un fusible neuf fond rapidement, le système électrique n'a probablement pas été réparé correctement. Faire immédiatement inspecter la moto par un concessionnaire Suzuki.



Le fusible principal est situé sous la selle. Pour accéder au fusible, déposer la selle en procédant comme indiqué en section VERROUILLAGE DE LA SELLE. Un fusible de réserve de 30A est situé dans la boîte de relais du démarreur.



Les fusibles sont situés sous la selle. Trois fusibles de rechange (un de 10A, un de 15A et un de 20A) se trouvent dans la boîte à fusibles.

LISTE DES FUSIBLES

- Le fusible principal 30A MAIN protège tous les circuits électriques.
- Le fusible 10A HEAD-HI protège le feu-route et l'éclairage du compteur de vitesse.
- Le fusible 10A HEAD-LO protège le feu code.
- Le fusible 15A IGNITION protège le relais du ventilateur de refroidissement, le capteur d'oxygène, l'ECM, le solénoïde, le relais de la pompe à carburant, le relais du démarreur, le relais de la béquille latérale, les bobines d'allumage et le solénoïde de purge des vapeurs de carburant (le cas échéant).
- Le fusible 15A SIGNAL protège le compteur de vitesse, le feu stop et l'avertisseur.
- Le fusible 10A FUEL protège l'ECM, le compteur de vitesse, la pompe à carburant et les injecteurs.
- Le fusible 15A FAN protège le moteur du ventilateur de refroidissement.
- Le fusible 10A PARK protège le clignotant, les feux de position (le cas échéant), les feux arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation.
- Le fusible 20A ABS MOTOR protège le système ABS.
- Le fusible 15A ABS VALVE protège le système ABS.

CONVERTISSEUR CATALYTIQUE

L'objet du convertisseur catalytique est de minimiser le volume des polluants contenus dans les gaz d'échappement de la moto. L'utilisation d'un carburant au plomb sur les motos équipées d'un convertisseur catalytique est interdite car le plomb désactive les composants de contrôle des polluants du système de catalyse.

Le convertisseur est conçu pour durer la vie de la moto dans des conditions d'utilisation normales et avec un carburant sans plomb. Aucun entretien spécial du convertisseur n'est nécessaire. Il est toutefois important d'assurer un bon réglage du moteur à tout moment. Les ratés d'allumage du moteur qui peuvent résulter d'un moteur mal réglé, risquent de résulter en surchauffe de la catalyse. Le catalyseur et d'autres composants de la moto risquent de subir des dommages permanents dus à cette surchauffe.

AVERTISSEMENT

Si la moto est garée ou utilisée dans des zones où se trouvent des matériaux combustibles du type herbe ou feuilles sèches, ces matériaux risquent d'entrer en contact avec le convertisseur catalytique ou d'autres parties chaudes de l'échappement. Il y a risque d'incendie.

Éviter de garer ou d'utiliser le véhicule dans les endroits où se trouvent des matériaux combustibles.

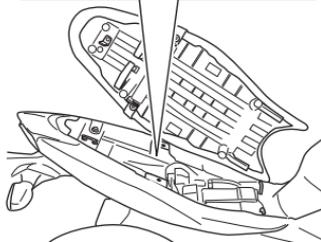
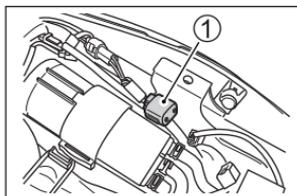
AVIS

Une utilisation inappropriée de la moto risque de résulter en dommage du catalyseur ou de la moto.

Pour éviter toute détérioration du catalyseur ou d'autres composants connexes, bien observer les précautions suivantes:

- Maintenir le moteur en bon état de marche.
- En cas de défectuosité du moteur, en particulier en cas de ratés d'allumage ou de chute de performance, interrompre toute utilisation de la moto, couper le moteur et faire immédiatement réparer la moto.
- Ne pas couper le moteur ou l'allumage quand la transmission est en prise et que la moto roule.
- Ne pas tenter de démarrer le moteur en poussant la moto ou dans une descente.
- Ne pas laisser le moteur tourner au ralenti après avoir débranché ou déposé les câbles des bougies pour un essai de diagnostic par exemple.
- Ne pas laisser le moteur tourner au ralenti pendant trop longtemps si le ralenti semble difficile ou en cas de dysfonctionnement quelconque.
- Ne pas laisser le réservoir de carburant se vider entièrement.

CONNECTEUR DE DIAGNOSTIC



Le connecteur de diagnostic ① est situé sous la selle.

NOTE: Le connecteur de diagnostic est réservé à l'usage par les concessionnaires Suzuki ou par les mécaniciens d'entretien qualifiés.

DÉPANNAGE

CONTRÔLE DE L'ALIMENTATION EN CARBURANT	7-2
CONTRÔLE DU SYSTÈME D'ALLUMAGE	7-3
CALAGE DU MOTEUR	7-4

DÉPANNAGE

Ce guide de dépannage devrait vous permettre de déterminer la cause de la plupart des défaillances courantes.

AVIS

Des réparations ou des réglages défectueux auront un effet contraire et risquent d'endommager la moto. Ce type de dégât risque de ne pas être couvert par la garantie.

En cas de doute sur la marche à suivre concernant une défaillance, consulter un concessionnaire Suzuki.

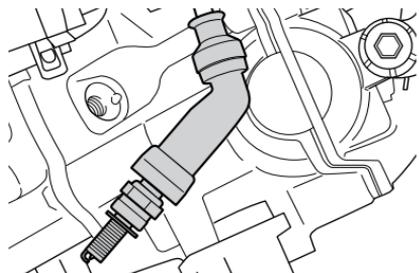
Si le moteur refuse de démarrer, en déterminer la cause en procédant comme suit.

CONTRÔLE DE L'ALIMENTATION EN CARBURANT

Si le compteur kilométrique indique "FI" et que le témoin d'anomalie s'allume, le système d'injection du carburant est défectueux. Amener la machine chez un concessionnaire Suzuki agréé. Pour une explication du fonctionnement du témoin d'anomalie, voir la section "TABLEAU DE BORD".

CONTRÔLE DU SYSTÈME D'ALLUMAGE

1. Déposer les bougies et les reconnector aux chapeaux de bougie.



2. Tout en maintenant la bougie fermement en contact avec le carter-moteur, mettre le contacteur d'allumage en position "ON", l'interrupteur d'arrêt du moteur en position "O", la boîte de vitesse au point mort, débrayer et appuyer sur le démarreur. Si le système d'allumage est en bon état, une étincelle bleue doit se former entre les électrodes de la bougie.
3. En cas d'absence d'étincelle, nettoyer la bougie. Remplacer la bougie si nécessaire. Essayer à nouveau la procédure ci-dessus avec une bougie nettoyée ou une bougie neuve.
4. S'il n'y a pas d'étincelles, faire réparer la moto par un concessionnaire Suzuki.

⚠ AVERTISSEMENT

Effectuer le test d'étincelle de façon incorrecte peut s'avérer dangereux. Il y a risque de commotion électrique si l'on est pas familier de ce genre d'opération.

Ne pas effectuer ce contrôle si l'on est pas familier de ce genre d'opération. Ne pas mettre la bougie près du trou de bougie pendant ce test. Les personnes souffrant de problèmes cardiaques ou pourvues d'un pacemaker ne doivent pas procéder elle-même à ce contrôle.

CALAGE DU MOTEUR

1. Vérifier qu'il y a assez de carburant dans le réservoir.
2. Si le compteur kilométrique indique "FI" et que le témoin d'anomalie s'allume, le système d'injection du carburant est défectueux. Amener la machine chez un concessionnaire Suzuki agréé. Pour une explication du fonctionnement du témoin d'anomalie, voir la section "TABLEAU DE BORD".
3. Vérifier que le circuit d'allumage ne produit pas une étincelle intermittente.
4. Vérifier le régime du ralenti. Le régime de ralenti correct est 1200 – 1400 tr/min.



MARCHE À SUIVRE POUR LE NETTOYAGE ET LE REMISAGE DE LA MOTO

MARCHE À SUIVRE POUR LE REMISAGE	8-2
MARCHE À SUIVRE POUR LA REMISE EN SERVICE	8-3
PRÉVENTION DE LA CORROSION	8-3
NETTOYAGE DE LA MOTO	8-4
INSPECTION APRÈS NETTOYAGE	8-7

MARCHE À SUIVRE POUR LE NETTOYAGE ET LE REMISAGE DE LA MOTO

MARCHE À SUIVRE POUR LE REMISAGE

Si la moto n'est pas utilisée pendant une durée prolongée, un entretien spécial qui nécessite le matériel, l'outillage et les aptitudes appropriés est nécessaire. Pour cette raison, Suzuki conseille de confier ce travail à un concessionnaire Suzuki. Si l'entretien de la machine avant son remisage est effectué par l'utilisateur lui-même, se conformer aux directives générales suivantes:

MOTO

Nettoyer entièrement la moto. Placer la moto sur la béquille latérale, sur une surface ferme et de niveau où elle ne risque pas de se renverser.

CARBURANT

1. Faire le plein du réservoir avec un mélange de carburant et d'inhibiteur de dégénérescence d'essence dans les proportions conseillées par le fabricant de l'inhibiteur.
2. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes afin que l'essence puisse remplir le système d'injection de carburant.

MOTEUR

1. Verser une cuillère à soupe d'huile-moteur dans le trou de chaque bougie. Reposer les bougies et lancer le moteur à plusieurs reprises.
2. Vidanger soigneusement l'huile-moteur et refaire le plein du carter-moteur avec de l'huile fraîche jusqu'au niveau du goulot de remplissage.
3. Couvrir l'orifice d'admission du filtre à air et de sortie du silencieux avec des chiffons gras pour éviter de laisser pénétrer l'humidité.

BATTERIE

1. Déposer la batterie de la moto en procédant comme décrit en section BATTERIE.
2. Nettoyer l'extérieur de la batterie avec un détergent doux et nettoyer toute trace de corrosion des plots et des connexions du faisceau de câbles.
3. Ranger la batterie à l'abri du gel.

PNEUS

Gonfler les pneus à la pression normale.

EXTERIEUR

- Vaporiser toutes les pièces en vinyle et en caoutchouc d'un produit de protection du caoutchouc.
- Vaporiser les surfaces non peintes d'un antirouille.
- Revêtir les surfaces peintes de cire pour automobile.

ENTRETIEN PENDANT LE REMISAGE

Une fois par mois, rechargez la batterie en vous reportant à la section BATTERIE. Si vous ne parvenez pas à charger la batterie, demandez conseil à votre concessionnaire Suzuki agréé.

MARCHE À SUIVRE POUR LA REMISE EN SERVICE

1. Nettoyer entièrement la moto.
2. Enlever les chiffons gras de l'orifice d'admission du filtre à air et de sortie du silencieux.
3. Vidanger toute l'huile-moteur. Installer un filtre à huile neuf et remplir le moteur d'huile-moteur neuve comme décrit dans ce manuel.
4. Déposer les bougies. Lancer le moteur plusieurs fois. Reposer les bougies.
5. Reposer la batterie en procédant comme indiqué en section BATTERIE.
6. S'assurer que la moto est bien graissée.
7. Procéder aux opérations d'INSPECTION AVANT LA CONDUITE comme indiqué dans ce manuel.
8. Démarrer la moto comme indiqué dans ce manuel.

PRÉVENTION DE LA CORROSION

Il est important de prendre bien soin de la moto pour la protéger contre la corrosion et la conserver dans un bon état pendant de longues années.

Informations importantes sur la corrosion

Causes communes de corrosion

- Accumulation de fondant, saleté, humidité ou produits chimiques dans des endroits difficiles à atteindre.
- Gravillonnage, rayures et tout dommage des surfaces métalliques traitées ou peintes résultant d'accidents mineurs ou de chocs par la projection de pierres ou de graviers.

Le fondant, l'air marin, la pollution industrielle et une humidité élevée contribuent à la corrosion.

Comment prévenir la corrosion

- Laver la moto fréquemment, au moins une fois par mois. Maintenir la moto aussi propre et sèche que possible.
- Nettoyer toute trace de dépôt de corps étrangers. Des corps étrangers du type fondant, produits chimiques, huile bitumeuse ou goudron routier, sève d'arbre, fiente d'oiseau et retombées industrielles peuvent endommager le fini de la moto. Nettoyer tous ces types de dépôts dès que possible. Si ces dépôts s'avèrent difficiles à éliminer à l'eau, utiliser un agent de nettoyage. Se conformer aux instructions du fabricant pour l'usage de ces agents de nettoyage spéciaux.

- Réparer dès que possible tout dommage de la finition. Vérifier soigneusement les surfaces peintes de la moto pour repérer tout dommage éventuel. Pour éviter tout développement de la corrosion, retoucher immédiatement toute attaque ou rayure des surfaces peintes. Si les entailles ou les rayures atteignent la surface du métal, faire exécuter les réparations par un concessionnaire Suzuki.
- Ranger la moto dans un endroit sec, bien aéré. Si la moto est fréquemment lavée dans son garage ou si elle est garée dans ce garage quand elle est mouillée, le garage risque de devenir très humide. Une humidité élevée résulte ou accélère la corrosion. Une moto mouillée risque de développer de la corrosion même dans un garage chauffé si l'aération est insuffisante.
- Couvrir la moto. Une exposition aux rayons du soleil à son zénith risque de résulter en détérioration de la couleur des peintures, des pièces en plastique et des instruments du tableau de bord. Couvrir la moto avec une bâche de bonne qualité, perméable à l'air pour protéger sa finition du danger des rayons UV solaires et pour réduire les dépôts de poussière et de polluants sur les surfaces. Demander conseil à un concessionnaire Suzuki pour bien choisir une bâche appropriée.

NETTOYAGE DE LA MOTO

LAVAGE DE LA MOTO

Pour le lavage de la moto, procéder de la manière suivante:

1. Nettoyer la moto de la saleté et de la boue à l'eau froide. Utiliser une éponge ou une brosse douce. Ne pas utiliser un objet dur qui risque de rayer la peinture.
2. Laver entièrement la moto à l'aide d'un détergent doux ou de savon pour voiture en procédant avec une éponge ou un chiffon doux. Tremper fréquemment l'éponge ou le chiffon dans la solution savonneuse.

NOTE: Nettoyer immédiatement la moto à l'eau froide après avoir roulé sur des routes couvertes de fondant ou avoisinant la mer. Bien procéder à l'aide d'eau froide car l'eau chaude risque d'accélérer la corrosion.

NOTE: Eviter de projeter ou faire couler de l'eau sur les endroits suivants:

- Contacteur d'allumage
- Bougies
- Bouchon de réservoir de carburant
- Système d'injection de carburant
- Maître-cylindres de frein
- Conduite d'admission d'air
- Soufflets du câble des gaz

AVIS

L'eau sous haute pression utilisée dans les lave-auto risque de détériorer les pièces de la moto. Il peut en résulter de la rouille, une corrosion et une augmentation de l'usure. Les agents de nettoyage des pièces peuvent également détériorer les pièces de la moto.

Ne pas utiliser d'eau sous haute pression pour nettoyer la moto. Ne pas utiliser d'agents de nettoyage sur le porte-papillon et les capteurs d'injection de carburant.

3. Une fois la moto entièrement nettoyée de la saleté, rincer le détergent au jet d'eau.
4. Après avoir rincé la moto, l'essuyer avec une peau de chamois ou un chiffon humide et la laisser sécher à l'ombre.
5. Vérifier soigneusement que les surfaces peintes ne sont pas endommagées. Le cas échéant, se procurer de la peinture pour "retouche" et "retoucher" les parties endommagées en procédant de la manière suivante:
 - a. Nettoyer toutes les parties endommagées et les laisser sécher.
 - b. Mélanger la peinture et "retoucher" les parties endommagées à l'aide d'un petit pinceau.
 - c. Laisser la peinture sécher complètement.

NOTE: Le diffuseur du phare risque de s'embuer au lavage de la moto ou par temps de pluie. L'embuage du phare va progressivement disparaître après sa mise en service. Pour désembuer le diffuseur du phare, mettre le moteur en marche afin d'éviter de vider la batterie.

AVIS

Ne pas nettoyer la moto avec des produits de nettoyage alcalins ou à forte acidité, de l'essence, du liquide de frein ou tout autre solvant risquant d'endommager les pièces de la moto.

Nettoyer uniquement en procédant avec un chiffon doux et de l'eau chaude mélangée à un détergent doux.

PIÈCES EN PLASTIQUE

Les pièces en plastique telles que la glace du phare et l'affichage du compteur de vitesse s'endommagent facilement. Lorsqu'une telle pièce est nettoyée, lavez-la avec de l'eau à l'ide d'un détergent neutre ou de l'eau savonneuse, et essuyez avec un chiffon doux.

AVIS

Lorsqu'une des substances suivantes est fixée à la pièce en plastique telle que la glace d'un phare ou l'affichage du compteur de vitesse, cela peut causer une rayure ou des dommages à la pièce.

- Composé de cire
- Produits chimiques tels qu'un agent d'élimination de film huileux ou des répulsifs
- Détergent acide ou alcalin
- Liquide de frein, essence ou solvant organique, etc.

PASSAGE À LA CIRE

Après avoir lavé la moto, il est conseillé de la passer à la cire et au produit à polir pour protéger et embellir les surfaces peintes.

- Utiliser une cire et un produit à polir de bonne qualité.
- Bien respecter les instructions des fabricants.

SOIN PARTICULIER POUR LES PEINTURES DE FINITION MATES

Ne pas utiliser de lustreur ou de cire qui contient du produit de lustrage sur les surfaces à finition mate. L'emploi de ces produits changera l'aspect de la finition mate.

Les cires solides pourront être difficiles à enlever des surfaces à finition mate.

Les frottements pendant la marche de la moto, le lustrage ou le polissage excessif d'une surface à finition mate vont en changer l'apparence.

INSPECTION APRÈS NETTOYAGE

Pour garantir une longue durée de vie à votre moto, la lubrifier comme indiqué dans la section "POINTS DE GRAISSAGE".

▲ AVERTISSEMENT

Utiliser la moto avec des freins humides peut s'avérer dangereux. Les freins humides n'offrent pas autant de puissance de freinage que des freins secs. Il peut en résulter un accident.

Tester les freins après le lavage de la moto, en procédant à vitesse réduite. Si nécessaire, appliquer les freins plusieurs fois de suite pour que la friction sèche les garnitures.

Pour vérifier la moto et identifier les problèmes qui ont pu se faire jour pendant le dernier parcours, procéder comme indiqué en section "INSPECTION AVANT LA CONDUITE".



FICHE TECHNIQUE

DIMENSIONS ET POIDS A VIDE

Longueur hors-tout	2140 mm
Largeur hors-tout	760 mm ... SV650A
	730 mm ... SV650XA
Hauteur hors-tout	1090 mm
Empattement	1445 mm
Garde au sol	135 mm
Poids à vide	198 kg

MOTEUR

Type	Moteur à quatre temps, à refroidissement par liquide, DACT, bicylindre en V à 90°
Nombre de cylindres	2
Alésage	81,0 mm
Course	62,6 mm
Cylindrée	645 cm ³
Taux de compression	11,2 : 1
Système de carburant	Injection de carburant
Filtre à air	Elément non tissé
Système de démarrage	Démarrateur électrique
Système de lubrification	À carter humide

TRAIN MOTEUR

Embrayage	Multi-disques en bain d'huile	
Transmission	6 vitesses en prise constante	
Grille de sélection des vitesses	1 en bas, 5 en haut	
Rapport de démultiplication primaire	2,088 (71/34)	
Rapports de démultiplication, 1ère	2,461 (32/13)	
	2ème	1,777 (32/18)
	3ème	1,380 (29/21)
	4ème	1,125 (27/24)
	5ème	0,961 (25/26)
	6ème	0,851 (23/27)
Rapport de réduction finale	3,066 (46/15)	
Chaîne de transmission	DID520V0, 112 maillons	

CADRE

Suspension avant	Télescopique, à ressort hélicoïdal, amortissement à huile
Suspension arrière	Bras oscillant, à ressort hélicoïdal, amortissement à l'huile
Course de la fourche avant	125 mm
Angle de braquage	33° (droite et gauche) ... SV650A
	30° (droite et gauche) ... SV650XA
Frein avant	Frein à disque, double
Frein arrière	à disque
Taille du pneu avant	120/70ZR17M/C (58W), tubeless
Taille du pneu arrière	160/60ZR17M/C (69W), tubeless

INDEX

- A**
ARRÊT ET STATIONNEMENT 5-7
- B**
BATTERIE 6-10
BÉQUILLE LATÉRALE 2-27
BOUCHON DU RÉSERVOIR DE
CARBURANT 2-24
BOUGIES 6-16
- C**
CALAGE DU MOTEUR 7-4
CARBURANT OXYGÉNÉ
CONSEILLÉ 3-2
CHAÎNE DE TRANSMISSION 6-28
CHANGEMENT DES
AMPOULES 6-47
CLÉS 2-5
CONDUITE DE LA MOTO 5-4
CONDUITE EN MONTAGNE 5-7
CONNECTEUR DE
DIAGNOSTIC 6-54
CONTACTEUR D'ALLUMAGE 2-5
CONTRÔLE DE L'ALIMENTATION
EN CARBURANT 7-2
CONTRÔLE DU RÉGIME DE
RALENTI DU MOTEUR 6-24
CONTRÔLE DU SYSTÈME
D'ALLUMAGE 7-3
CONVERTISSEUR
CATALYTIQUE 6-53
- D**
DÉMARRAGE DU MOTEUR 5-2
DÉPOSE DE LA ROUE
ARRIÈRE 6-45
DÉPOSE DE LA ROUE AVANT 6-42
- E**
EMBRAYAGE 6-26
EMPLACEMENT DES PIÈCES 2-2
EMPLACEMENT DU NUMERO DE
SERIE 1-6
ÉTIQUETTES 1-5
ÉVITER DE ROULER
CONSTAMMENT À PETITE
VITESSE 4-2
- F**
FAIRE VARIER LE RÉGIME DU
MOTEUR 4-2
FILTRE À AIR 6-13
FLEXIBLE À CARBURANT 6-19
FREINS 6-32
FUSIBLES 6-52
- H**
HUILE-MOTEUR 3-3, 6-20
- I**
INDICE D'OCTANE DU
CARBURANT 3-2
INSPECTION APRÈS
NETTOYAGE 8-7
INSPECTION AVANT LA
CONDUITE 4-3
- J**
JEU DU CÂBLE
D'ACCÉLÉRATEUR 6-25

L	
LEVAGE DU RESERVOIR DE CARBURANT	6-6
LEVIER DE SELECTEUR DE VITESSES	2-25
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	6-27
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR	3-5
M	
MARCHE À SUIVRE POUR LA REMISE EN SERVICE	8-3
MARCHE À SUIVRE POUR LE REMISAGE	8-2
N	
NETTOYAGE DE LA MOTO	8-4
O	
OUTILS	6-6
P	
PEDALE DE FREIN ARRIERE	2-26
PILOTAGE EN TOUTE SECURITE CONSEILS A L'USAGE DES MOTOCYCLISTES	1-4
PNEUS	6-38
POIGNEE DROITE DU GUIDON	2-22
POIGNÉE GAUCHE DU GUIDON	2-20
POINTS DE GRAISSAGE	6-9
PRÉVENTION DE LA CORROSION	8-3
PROCÉDER AU PREMIER ET PLUS IMPORTANT ENTRETIEN	4-3
PROGRAMME D'ENTRETIEN	6-2
R	
RÉGIME MAXIMUM DU MOTEUR CONSEILLÉ	4-2
REGLAGE DE LA SUSPENSION	2-28
RODAGE DE PNEUS NEUFS	4-2
S	
SANGLES À BAGAGES	2-27
SYSTEME DE LUTTE CONTRE LE BRUIT (AUSTRALIE UNIQUEMENT)	1-7
SYSTÈME DE SÉCURITÉ BÉQUILLE LATÉRALE/ALLUMAGE	6-41
T	
TABLEAU DE BORD	2-8
U	
UTILISATION DE LA BOÎTE DE VITESSES	5-5
UTILISATION DES ACCESSOIRES ET CHARGE DE LA MOTO	1-2
V	
VERROUILLAGE DE LA SELLE ...	2-26

